

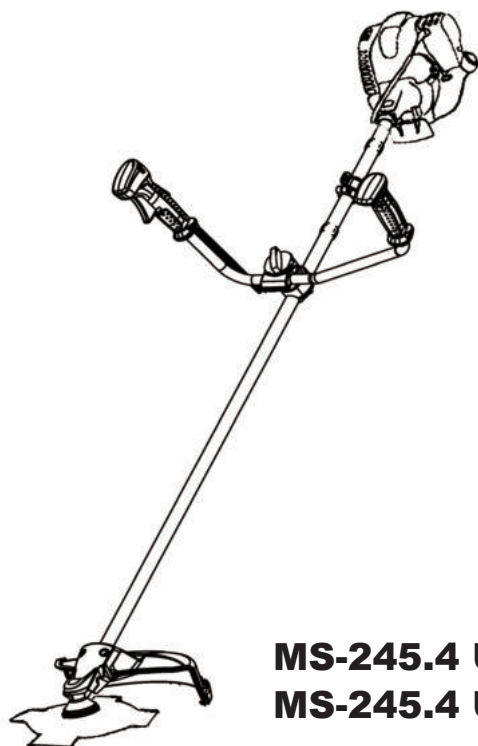
DOLMAR



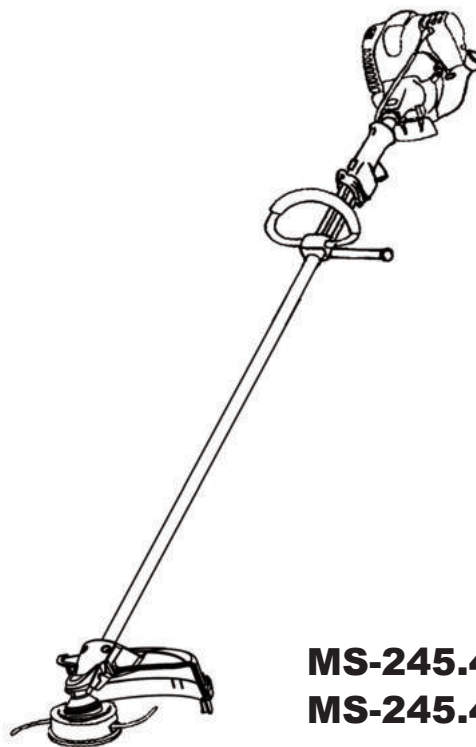
MS-245.4 U/MS-245.4 UE/MS-245.4 C/MS-245.4 CE

SK Benzínový krovínorez

NÁVOD NA OBSLUHU



**MS-245.4 U
MS-245.4 UE**



**MS-245.4 C
MS-245.4 CE**

Dôležité:

Pred uvedením benzínového krovinorezu do prevádzky si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu a striktne dodržiavajte bezpečnostné nariadenia!
Tento návod na obsluhu starostlivo uschovajte!

Ďakujeme, že ste si zakúpili benzínový krovínorez značky DOLMAR. S potešením vám odporúčame benzínový krovínorez značky DOLMAR, výrobok, ktorý je výsledkom dlhodobého programu vývoja a mnohých rokov znalostí a skúseností.

Prečítajte si prosím túto brožúru, ktorá sa podrobne odvoláva na rôzne body, ktoré demonštrujú vynikajúci výkon výrobku.



Obsah	Strana
Symbole.....	141
Bezpečnostné pokyny	142
Technické údaje.....	146
Označenie súčastí.....	148
Montáž rukoväte.....	149
Montáž chrániča	150
Montáž sečnej čepele alebo nylonovej sečnej hlavy....	151
Pred začatím prevádzky	152
Správna manipulácia so strojom	154
Body v rámci prevádzky a zastavenie stroja	154
Ostrenie sečného náradia	156
Pokyny ohľadne vykonávania servisu	158
Uskladnenie.....	161

SYMBOLY

Počas čítania návodu na obsluhu sa stretnete s nasledujúcimi symbolmi.

	Prečítajte si návod na obsluhu a dodržiavajte výstražné a bezpečnostné opatrenia!		Používajte ochrannú helmu, chrániče zraku a sluchu!
	Venujte veľkú pozornosť a dávajte pozor!		Maximálne prípustné otáčky náradia
	Zakázané!		Palivo (benzín)
	Dodržiavajte vzdialenosť!		Manuálne spustenie motora
	Nebezpečenstvo odlietavajúcich predmetov!		Núdzové zastavenie
	Nefajčite!		Prvá pomoc
	Nemanipulujte s otvoreným ohňom!		Recyklácia
	Je nevyhnutné používať ochranné rukavice!		ZAP./START
	Používajte pevnú obuv s nekĺzavou podrážkou. Odporúča sa používanie bezpečnostnej obuvi s oceľovou špičkou!		VYP/STOP
	Spätňý náraz!		
	Zabráňte tomu, aby sa v oblasti používania náradia vyskytovali osoby alebo zvieratá!		

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Všeobecné pokyny

- Kvôli zaisteniu správnej prevádzky si musí užívateľ prečítať tento návod na obsluhu a musí sa oboznámiť s manipuláciou s benzínovým krovínorezom. Nedostatočne informovaní užívatelia pri nesprávnej manipulácii vystavujú nebezpečenstvu seba aj ostatných.
- Benzínový krovínorez sa odporúča požívať iba osobám s dokázateľnými skúsenosťami pri používaní benzínového krovínorezu. Vždy majte poruke návod na obsluhu.
- Prvoužívateľia by mali predajcu požiadať o základné pokyny, aby sa oboznámili s manipuláciou s motorom poháňaným krovínorezom.
- Deťom a osobám mladším ako 18 rokov nie je povolené obsluhovať tento/túto benzínový krovínorez/benzínovú strunovú kosačku.
- Benzínový krovínorez používajte s maximálnou opatrnosťou a pozornosťou.
- Benzínový krovínorez používajte jedine pokiaľ ste v dobrej fyzickej kondícii. Všetky úkony vykonávajte pokojne a opatrne. Užívateľ musí prevziať zodpovednosť za ostatných.
- Benzínový krovínorez nepoužívajte po požití alkoholu alebo liekov, alebo pokiaľ sa cítite unavení alebo chorí.

Určené použitie stroja

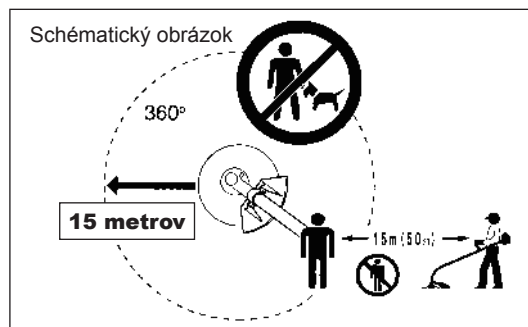
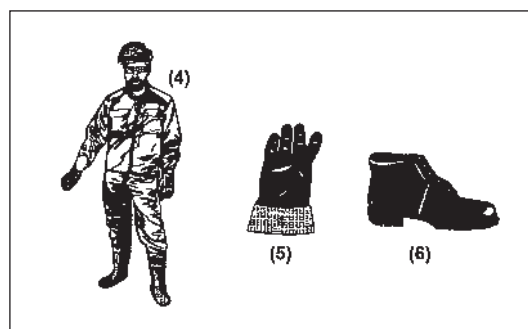
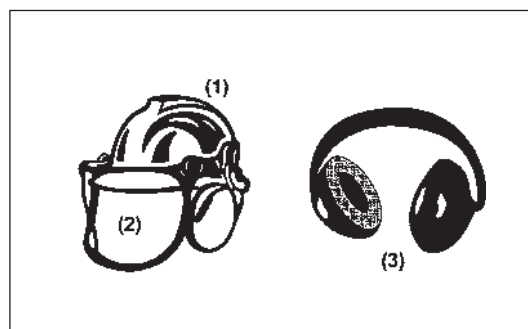
- Benzínový krovínorez je určený iba na sekanie trávy, buriny, kríkov, podrastu a náradie by sa nemalo používať na žiadny iný účel, ako je tvarovanie okrajov a strihanie okrasných plôtov, pretože môže dôjsť k poraneniám.

Osobné ochranné pomôcky

- Používaný odev by mal byť funkčný a vhodný, t.j. mal by byť utiahnutý avšak nemal by spôsobovať blokovanie pohybu. Nenoste šperky ani oblečenie, ktoré by sa mohli zamotať do kríkov alebo krovín.
- Aby nedošlo k poraneniu hlavy, očí, rúk alebo nôh, ako aj na ochranu sluchu je nevyhnutné pri práci s benzínovým krovínorezom používať nasledujúce ochranné pomôcky a ochranné odevy.
- Ak existuje riziko výskytu padajúcich predmetov, vždy používajte prilbu. Ochranná prilba (1) sa musí pravidelne kontrolovať, či nie je poškodená a musí sa vymeniť najneskôr po 5 rokoch. Používajte len schválené ochranné prilby.
- Chránilo (2) prilby (alebo alternatívne okuliare) chráni tvár pred letiacimi úlomkami alebo kameňmi. Počas používania benzínového krovínorezu vždy používajte ochranné okuliare alebo chránidlo, aby ste zabránili poraneniu zraku.
- Používajte primerané vybavenie na ochranu pred hlukom (klapky na uši (3), vložky do uší a pod.), a to aby ste zabránili poškodeniu sluchu.
- Pracovné kombinézy (4) chránia pred letiacimi kameňmi a úlomkami. Vrelo odporúčame, aby užívatelia používali pracovné kombinézy.
- Špeciálne ochranné rukavice (5) vyrobené z hrubej kože sú súčasťou predpísaného vybavenia a musia sa používať počas používania benzínového krovínorezu.
- Pri práci s benzínovým krovínorezom vždy používajte pevnú obuv (6) s nekĺzavou podrážkou. Takáto obuv chráni pred poraneniami a zabezpečuje dobrý postoj.

Naštartovanie benzínového krovínorezu

- Presvedčte sa, že v rámci pracovného dosahu 15 metrov (50 stôp) sa nenachádzajú deti alebo ľudia a taktiež dávajte pozor na zvieratá nachádzajúce sa v okolí pracoviska.
- Pred použitím vždy skontrolujte, či je benzínový krovínorez bezpečný na prevádzku: Skontrolujte bezpečnosť sečného náradia, jednoduché ovládanie ovládacej páčky a skontrolujte správnosť fungovania blokovania ovládacej páčky.
- Otáčanie sečného náradia počas voľnobehu je zakázané. Ak máte pochybnosti, o nastavenie požiadať predajcu. Zabezpečte, aby boli rukoväte čisté a suché a skontrolujte funkciu prepínača pre zapnutie/vypnutie.

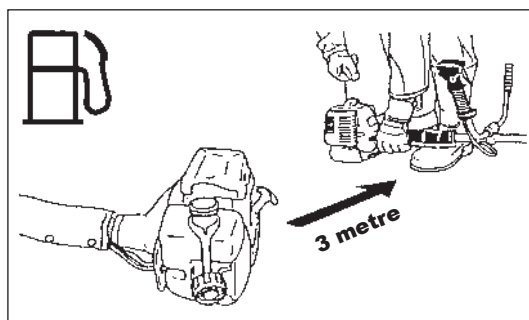
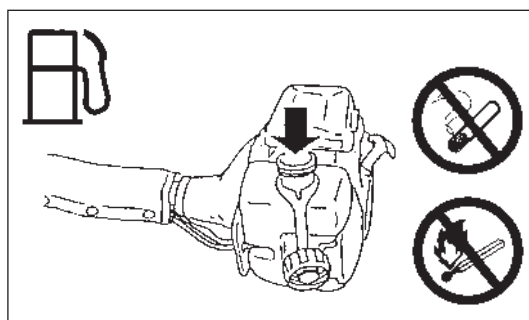
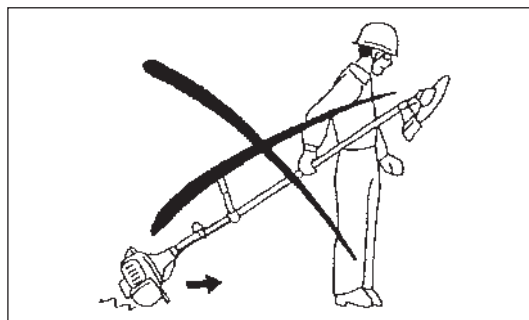
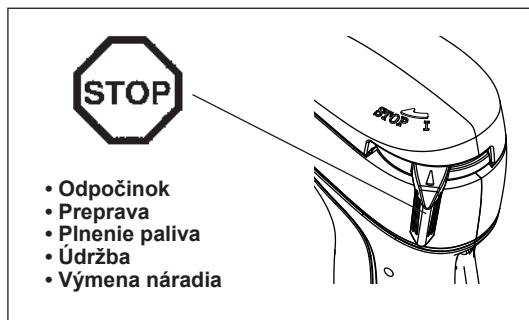
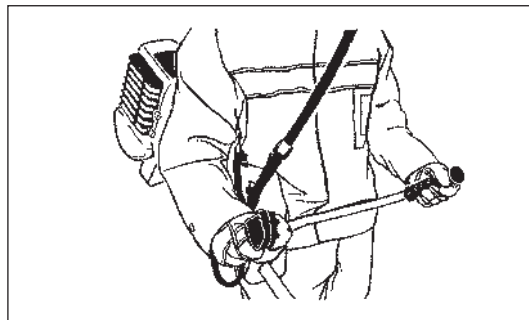
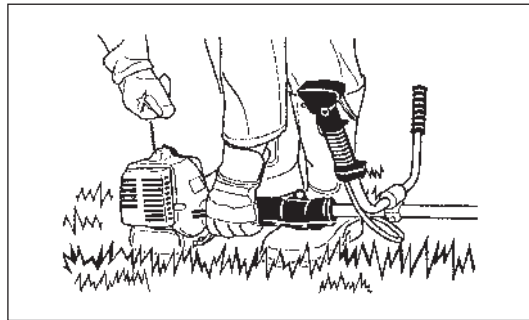


Benzínový krovínorez naštartujte jedine podľa pokynov.

- Nepoužívajte žiadny iný spôsob naštartovania motora!
- Benzínový krovínorez a náradie používajte iba na uvedené aplikácie.
- Motor benzínového krovínorezu spustíte jedine po kompletom zmontovaní. Prevádzka zariadenia je dovolená jedine po namontovaní všetkých patričných doplnkov a príslušenstva!
- Pred spustením sa presvedčte, že sa sečné náradie nedotýka tvrdých predmetov ako sú vetvy, kamene atď., pretože po naštartovaní dôjde k otáčaniu sečného náradia.
- V prípade akéhokoľvek problému s motorom je nutné motor okamžite vypnúť.
- Pokiaľ sečné náradie narazí na kameň alebo iný tvrdý predmet, okamžite vypnite motor a skontrolujte sečné náradie.
- V pravidelných krátkych intervaloch kontrolujte sečné náradie z pohľadu poškodenia (zistenie vlasových trhlín pomocou zvukového testu poklepaním).
- Benzínový krovínorez prevádzkujte jedine s nasadeným popruhom na rameno, ktorý vhodne nastavte pred uvedením benzínového krovínorezu do prevádzky. Je dôležité nastaviť popruh na rameno podľa telesných rozmerov obsluhy, a to aby sa zabránilo únave počas používania. Počas používania nedržte krovínorez iba jednou rukou.
- Počas prevádzky držte benzínový krovínorez oboma rukami. Vždy zachovávajte bezpečný postoj.
- Benzínový krovínorez prevádzkujte takým spôsobom, aby ste zabránili vdychnutiu výfukových plynov. Motor nikdy nespúšťajte v uzatvorených miestnostiach (existuje riziko otravy plynom). Oxid uhoľnatý je plynom bez zápachu.
- Motor vypnite pokiaľ odpočívate a pokiaľ nechávate benzínový krovínorez bez dozoru; stroj umiestnite na bezpečné miesto, aby ste zabránili riziku ohrozenia iných osôb a poškodeniu stroja.
- Horúci benzínový krovínorez nikdy neukladajte na suchú trávu ani na žiadny iný horľavý materiál.
- Sečné náradie musí byť namontované pri súčasnom namontovaní príslušného chrániča. Krovínorez/kosačku nikdy nespúšťajte bez tohto chrániča!
- Všetky ochranné zariadenia a chrániče dodávané so strojom sa musia počas prevádzky používať.
- Motor nikdy neprevádzkujte v prípade chybného tlmiča výfuku.
- Počas prepravy motor vypnite.
- Počas prepravy na dlhé vzdialenosti sa vždy musí používať ochrana náradia dodávaná so zariadením.
- Aby sa zabránilo unikaniu paliva počas prepravy, je potrebné zabezpečiť bezpečnú polohu benzínového krovínorezu.
- Počas prepravy benzínového krovínorezu vždy úplne vyprázdňte palivovú nádrž.
- Pri skladaní benzínového krovínorezu z nákladného vozidla nikdy motor nenechajte spadnúť na zem, pretože môže dôjsť k vážnemu poškodeniu palivovej nádrže.
- Okrem prípadov núdze nikdy nenechajte benzínový krovínorez spadnúť na zem, pretože môže dôjsť k vážnemu poškodeniu benzínového krovínorezu.
- Počas prenášania zariadenia vždy celé zariadenie zdvihnite zo zeme. Ťahanie palivovej nádrže je veľmi nebezpečné a spôsobí jej poškodenie a unikanie paliva s možnosťou vzniku požiaru.

Plnenie paliva

- Počas plnenia paliva vypnite motor, nepribližujte sa k otvoreným plameňom a nefajčíte.
- Zabráňte styku pokožky s výrobkami obsahujúcimi minerálny olej. Palivové výpary nevdychujte. Pri dopĺňaní paliva vždy používajte ochranné rukavice. Ochranný odev vymieňajte a čistite v pravidelných intervaloch.
- Dávajte pozor, aby ste nerozliali palivo alebo olej a predišli tak kontaminácii pôdy (ochrana životného prostredia). Po rozliatí paliva okamžite očistite benzínový krovínorez.
- Zabráňte akémukoľvek kontaktu paliva s vaším odevom. Pokiaľ došlo k rozliatiu paliva na odev, odev okamžite vymeňte (aby ste zabránili vznieteniu odevu).
- Uzáver palivovej nádrže kontrolujte v pravidelných intervaloch, aby ste sa presvedčili, že je bezpečne utiahnutý a neuniká cez neho palivo.
- Uzáver palivovej nádrže opatrne utiahnite. Ak chcete naštartovať motor, zmeňte miesto (aspoň 3 metre od miesta plnenia paliva).
- Nikdy nedopĺňajte palivo v uzatvorených miestnostiach. Palivové výpary sa hromadia na úrovni zeme (riziko výbuchu).
- Palivo prepravujte a uskladňujte jedine v schválených typoch nádob. Zabezpečte, aby sa k uskladnenému palivu nedostali deti.



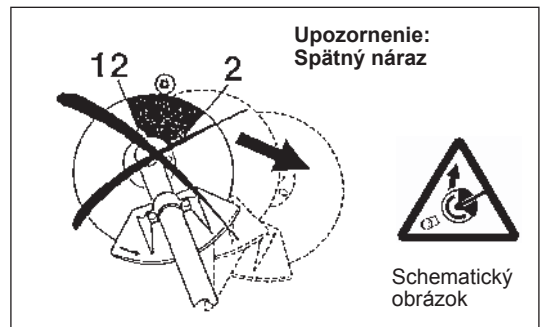
Spôsob prevádzky

- Benzínový krovinorez používajte jedine v rámci dobrých svetelných podmienok a pri dobrej viditeľnosti. Počas zimného obdobia dávajte pozor na klzké alebo mokré plochy, ľad a sneh (riziko poškmyknutia). Vždy zachovávajte bezpečný postoj.
- Nikdy nesekejte nad výškou pliec.
- Nikdy stojac na rebríku nespúšťajte benzínový krovinorez.
- Aby ste vykonávali činnosť sekania, nikdy s benzínovým krovinorezom, nelezte na stromy.
- Nikdy nepracujte na nestabilných povrchoch.
- Z pracovného dosahu odstráňte piesok, kamene, klince atď. Cudzorodé súčasti môžu poškodiť sečné náradie a môžu spôsobiť riziko spätného nárazu.
- Pred vykonávaním sekania musí sečné náradie dosiahnuť plné prevádzkové otáčky.



Spätný náraz

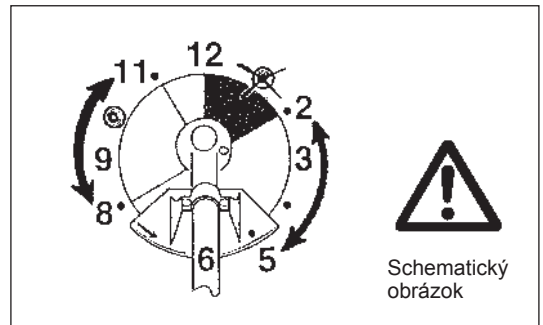
- Počas prevádzkovania benzínového krovinorezu môže dôjsť k nekontrolovanému spätnému nárazu.
- Ide hlavne o prípady, kedy sa pokúšate sekať v rámci segmentu čepele v rozsahu 12 až 2 hodiny.
- Benzínový krovinorez nikdy nepoužívajte v rámci segmentu 12 až 2 hodiny.
- Tento segment čepele benzínového krovinorezu nikdy nepoužívajte v prípade tvrdých predmetov, ako sú kríky, stromy atď. s priemerom väčším ako 3 cm, pretože dôjde k odkloneniu benzínového krovinorezu s veľkou silou a rizikom poranení.



Prevenia spätného nárazu

Aby ste predišli spätným nárazom, dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- Prevádzka v rámci segmentu čepele 12 až 2 hodiny predstavuje možné riziko, a to hlavne pokiaľ sa používa kovové sečné náradie.
- Činnosť sekania v rámci segmentu čepele 11 až 12 hodín a medzi 2 až 5 hodín smie vykonávať jedine zaškolená a skúsená obsluha, a to na vlastné riziko. Jednoduché sekание, ktoré je takmer bez spätných nárazov je možné vykonávať v rámci segmentu čepele 8 až 11 hodín.

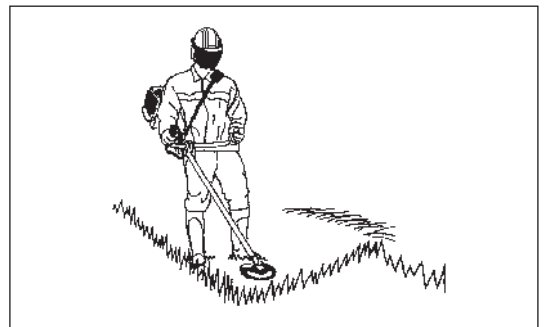


Sečné náradie

Na vykonávanú prácu používajte jedine správne sečné náradie.

MS-245.4 U, MS-245.4 UE, MS-245.4 C, MS-245.4 CE so sečnou čepeľou, nylonová sečná hlava

Na kosenie a sekание tenkých materiálov, ako je burina, vysoká tráva, kríky, kroviny, podrast, húštie atď. (maximálna hrúbka 2 cm v priemere). Činnosť sekania vykonávajte rovnomerným mávaním benzínovým krovinorezom v polkruhoch sprava doľava (podobne ako pri používaní kosačky).



Pokyny ohľadne údržby

- Stav krovinorezu, a to hlavne sečného náradia, ochranných zariadení a taktiež popruhu na rameno sa musí pred začatím práce skontrolovať. Zvláštnu pozornosť treba venovať sečným čepeľiam, ktoré musia byť správne naostrené.
- Počas výmeny alebo ostrenia sečného náradia, ako aj počas čistenia krovinorezu alebo sečného náradia motor vypnite a odpojte konektor zapalovacej sviečky.

Poškodené sečné náradie nikdy nenarovnávať ani nezvárať.

- Benzínový krovínorez prevádzkujte pri najnižšom možnom hluku a najmenšom možnom znečistení. Dôležitá je kontrola správneho nastavenia karburátora.
- Benzínový krovínorez čistite v pravidelných intervaloch a skontrolujte, či sú všetky skrutky a matice dobre utiahnuté.
- Servis benzínového krovínorezu nevykonávajte v blízkosti otvorených plameňov, taktiež v ich blízkosti stroj neuskladňujte.
- Benzínový krovínorez uskladňujte v uzamknutých miestnostiach a s vyprázdnenou palivovou nádržou.



Dodržiavajte príslušné pokyny, ktoré súvisia s prevenciou voči nehodám a ktoré boli vydané príslušnými obchodnými združeniami a poisťovními spoločnosťami.

Na benzínovom krovínoreze nevykonávajte žiadne úpravy, pretože môžete takto ohroziť svoju bezpečnosť.

Vykonávanie činností súvisiacich s údržbou alebo opravou je obmedzené na tie aktivity, ktoré sú popísané v návode na obsluhu. Všetky ostatné činnosti smie vykonávať iba oprávnený servisný zástupca. Používajte jedine originálne náhradné diely a príslušenstvo uvedené do obehu a dodávané spoločnosťou DOLMAR.

Používanie neschváleného príslušenstva a náradia predstavuje zvýšené riziko nehôd.

Spoločnosť DOLMAR nepreberie žiadnu zodpovednosť za nehody alebo škody spôsobené používaním neschváleného sečného náradia a upevňovacích zariadení sečného náradia alebo príslušenstva.

Prvá pomoc

Pre prípad nehody zabezpečte, aby bola v dosahu miesta vykonávania činnosti sekacia lekárnica prvej pomoci. Všetky použité položky z lekárnicky ihneď doplňte.

Pri žiadosti o poskytnutie pomoci poskytnite nasledujúce informácie:

- Miesto nehody
- Čo sa stalo
- Počet zranených osôb
- Druhy zranení
- Vaše meno



Balenie

Benzínový krovínorez značky DOLMAR bude dodaná v dvoch ochranných kartónových škatuliach s cieľom zabrániť poškodeniu počas prepravy. Kartón je základná surovina a je následne znovu použiteľný alebo vhodný na recykláciu (recykláciu odpadového papiera).



EC - PREHLÁSENIE O ZHODE

Model; MS-245.4 U, MS-245.4 UE, MS-245.4 C, MS-245.4 CE

Na našu vlastnú zodpovednosť prehlasujeme, že tento výrobok je v zhode s nasledujúcimi smernicami 2004/108/ES, 2000/14/ES, 98/37/ES, a to až do 28. decembra 2008 a následne od 29. decembra 2009 je v zhode so smernicou 2006/42/ES.

Najdôležitejšie normy aplikované za účelom správneho dodržania požiadaviek hore uvedených smerníc boli: EN11806, EN55012.

Meraný akustický výkon: 109,3 dB (A)

Garantovaný akustický výkon: 111 dB (A)

Tieto úrovne akustického výkonu boli namerané v zhode so smernicou Rady 2000/14/ES.

Postup posúdenia zhody: Príloha V.

19. DEC. 2008

Tamiro Kishima
Riaditeľ

Rainer Bergfeld
Riaditeľ

Zodpovedný výrobca:

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi, JAPONSKO

Autorizovaný zástupca v Európe:

DOLMAR GmbH

Jenfelder Str. 38, 22045 Hamburg, Nemški

TECHNICKÉ ÚDAJE MS-245.4 U, MS-245.4 C

Model			MS-245.4 U	MS-245.4 C	
			Cyklistická rukoväť	Uzavretá rukoväť	
Rozmery: dĺžka x šírka x výška (bez sečnej čepele)	mm		1770 x 620 x 490	1770 x 330 x 265	
Hmotnosť (bez plastového chrániča a sečnej čepele)	kg		5,7	5,2	
Objem (palivovej nádrže)	l		0,5		
Objem (olejovej nádrže)	l		0,08		
Zdvihový objem motora	cm ³		24,5		
Maximálny výkon motora	kW		0,71 pri 7000 min ⁻¹		
Otáčky motora pri odporúčaných maximálnych otáčkach hriadeľa	min ⁻¹		8500		
Maximálne otáčky hriadeľa (príslušné)	min ⁻¹		6500		
Maximálna spotreba paliva	kg/h		0,33		
Maximálna špecifická spotreba paliva	g/kWh		408		
Otáčky pri voľnobehu	min ⁻¹		3000		
Otáčky pri zaradení spojky	min ⁻¹		3750		
Karburátor	typ		WALBRO WYL		
Systém zapalovania	typ		Zapaľovanie v pevnej fáze		
Zapaľovacia sviečka	typ		NGK CMR4A		
Medzera medzi elektródami	mm		0,7 - 0,8		
Vibrácie podľa normy ISO 22867 ¹⁾	Pravá rukoväť (Pravé držadlo)	Voľnobeh	m/s ²	2,40	1,44
		Bežiaci motor alebo plne otvorená škrtiaca klapka	m/s ²	2,53	6,42
	Ľavá rukoväť (Predné držadlo)	Voľnobeh	m/s ²	3,25	2,13
		Bežiaci motor alebo plne otvorená škrtiaca klapka	m/s ²	2,39	6,56
Priemerná úroveň akustického tlaku podľa normy ISO 22868 ¹⁾ dB A			97,1		
Priemerná úroveň akustického výkonu podľa normy ISO 22868 ¹⁾ dB A			106,3		
Palivový			Automobilový benzín		
Motorový olej			Olej SAE 10W-30 podľa klasifikácie API, trieda SF alebo vyššia (4 taktný automobilový motor)		
Sečné náradie (priemer sečnej čepele)	mm		230		
Prevodový pomer			14/19		

1) Údaje boli pripravené berúc rovnocenne do úvahy prevádzkové režimy voľnobehu, bežiaceho motora alebo otáčok pri plne otvorenej škrtiacej klapke.

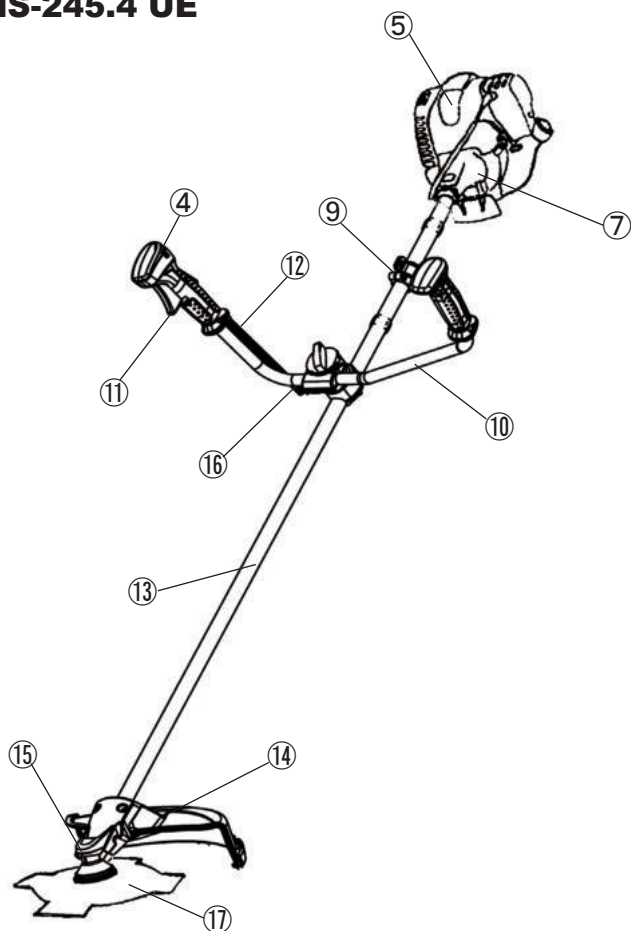
TECHNICKÉ ÚDAJE MS-245.4 UE, MS-245.4 CE

Model			MS-245.4 UE	MS-245.4 CE	
			Cyklistická rukoväť	Uzavretá rukoväť	
Rozmery: dĺžka x šírka x výška (bez sečnej čepele)		mm	1770 x 620 x 490	1770 x 330 x 265	
Hmotnosť (bez plastového chrániča a sečnej čepele)		kg	5,9	5,3	
Objem (palivovej nádrže)		l	0,5		
Objem (olejovej nádrže)		l	0,08		
Zdvihový objem motora		cm ³	24,5		
Maximálny výkon motora		kW	0,71 pri 7000 min ⁻¹		
Otáčky motora pri odporúčaných maximálnych otáčkach hriadeľa		min ⁻¹	8500		
Maximálne otáčky hriadeľa (príslušné)		min ⁻¹	6500		
Maximálna spotreba paliva		kg/h	0,33		
Maximálna špecifická spotreba paliva		g/kWh	408		
Otáčky pri voľnobehu		min ⁻¹	3000		
Otáčky pri zaradení spojky		min ⁻¹	3750		
Karburátor		typ	WALBRO WYL		
Systém zapalovania		typ	Zapaľovanie v pevnej fáze		
Zapaľovacia sviečka		typ	NGK CMR4A		
Medzera medzi elektródami		mm	0,7 - 0,8		
Vibrácie podľa normy ISO 22867 ¹⁾	Pravá rukoväť (Pravé držadlo)	Voľnobeh	m/s ²	2,35	1,31
		Bežiaci motor alebo plne otvorená škrtiaca klapka	m/s ²	2,83	5,94
	Ľavá rukoväť (Predné držadlo)	Voľnobeh	m/s ²	2,69	2,19
		Bežiaci motor alebo plne otvorená škrtiaca klapka	m/s ²	1,94	5,26
Priemerná úroveň akustického tlaku podľa normy ISO 22868 ¹⁾ dB A			97,1		
Priemerná úroveň akustického výkonu podľa normy ISO 22868 ¹⁾ dB A			106,3		
Palivový			Automobilový benzín		
Motorový olej			Olej SAE 10W-30 podľa klasifikácie API, trieda SF alebo vyššia (4 taktný automobilový motor)		
Sečné náradie (priemer sečnej čepele)		mm	230		
Prevodový pomer			14/19		

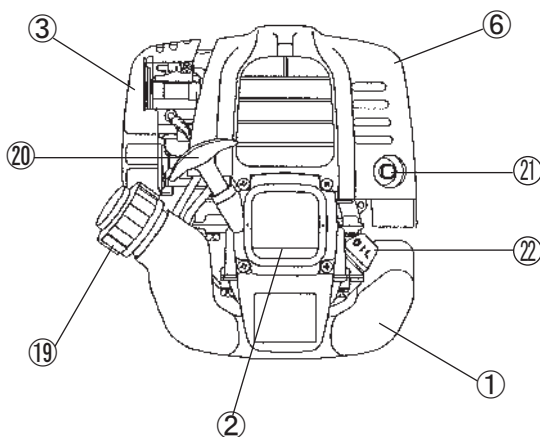
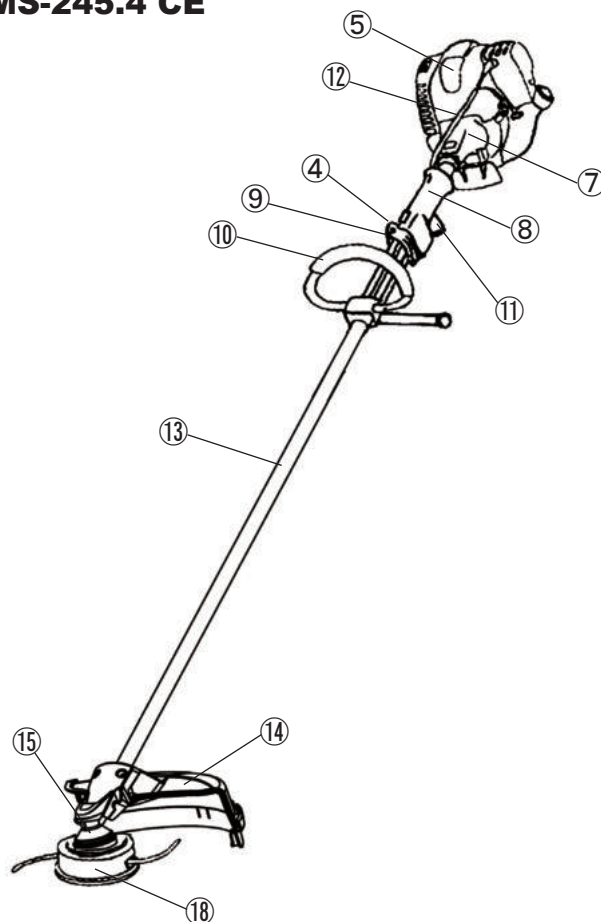
1) Údaje boli pripravené berúc rovnocenne do úvahy prevádzkové režimy voľnobehu, bežiaceho motora alebo otáčok pri plne otvorenej škrtiacej klapke.

OZNAČENIE SÚČASTÍ

**MS-245.4 U
MS-245.4 UE**



**MS-245.4 C
MS-245.4 CE**



SK	OZNAČENIE SÚČASTÍ
1	Palivová nádrž
2	Štartér s prevíjaním
3	Vzduchový filter
4	Prepínač I-O (zap./vyp.)
5	Zapaľovacia sviečka
6	tlmič výfuku
7	Skríňa spojky
8	Pravé držadlo
9	Záves
10	Rukoväť
11	Ovládacia páčka
12	Ovládací kábel
13	Držadlo
14	Chránič
15	Prevodovka/Skríňa hlavy
16	Držiak rukoväte
17	Sečná čepeľ
18	Nylonová sečná hlava
19	Uzáver plniaceho hrdla
20	Gombík spúšťača
21	Výfuk
22	Ukazovateľ hladiny oleja

MONTÁŽ RUKOVÄTE

UPOZORNENIE: Pred vykonávaním akejkoľvek činnosti na benzínovom krovinoreze vždy zastavte motor a zo zapalovacej sviečky vytiahnite konektor zapalovacej sviečky.
Vždy používajte ochranné rukavice!

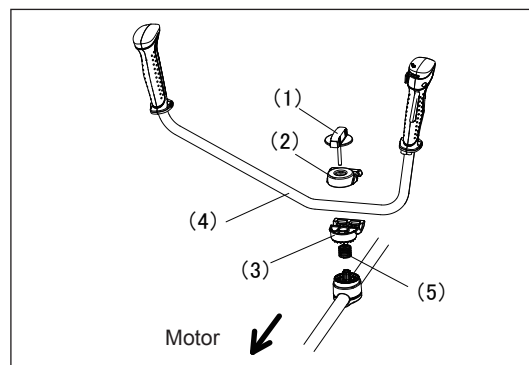
UPOZORNENIE: Benzínový krovinorez naštartujte jedine po jeho kompletnom zmontovaní.



Pres stroje s modelmi cyklistickej rukoväte

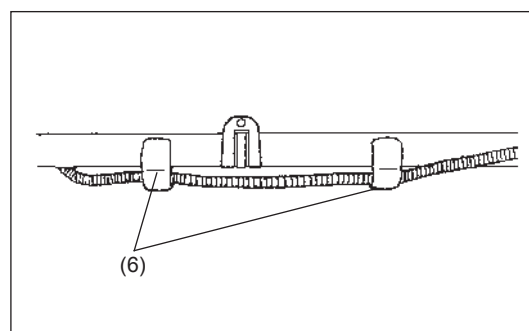
- Uvoľnite gombík (1).
- Rukoväť (4) umiestnite medzi svorku rukoväte (2) a držiak rukoväte (3).
- Rukoväť (4) nastavte do takého uhla, ktorý zabezpečuje pohodlnú pracovnú polohu a následne zaistite pevným utiahnutím gombíka, ktorý sa ťahuje ručne (1).

UPOZORNENIE: Nezabudnite namontovať pružinu (5).



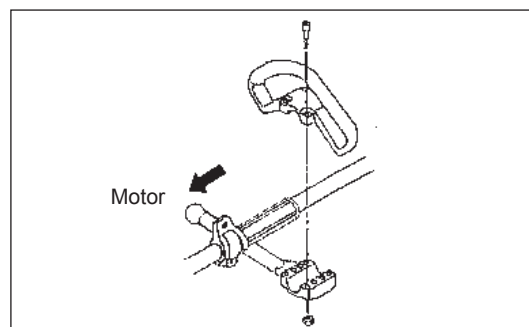
Pre MS-245.4 U

- Ovládací kábel pripevnite k držadlu dvoma sponami (6).



Pre stroje s uzavretou rukoväťou

- Pre ochranu obsluhy namontujte zábranu na ľavú stranu stroja spolu s rukoväťou.
- Nenastavujte polohu uzavretej rukoväte tak, aby bola veľmi blízko ovládacieho držadla. Medzi rukoväťou a držadlom ponechajte vzdialenosť nie menšiu ako 250 mm.
(kvôli tomuto účelu sa dodáva dištančný krúžok.)



MONTÁŽ CHRÁNIČA

Aby ste dodržali vzťahujúce sa bezpečnostné opatrenia, musia sa používať jedine kombinácie náradia/chrániča uvedené v tabuľke.

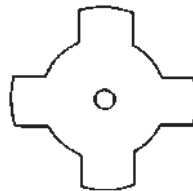


Používajte jedine originálne sečné čepele alebo nylonovú sečnú hlavu značky DOLMAR.

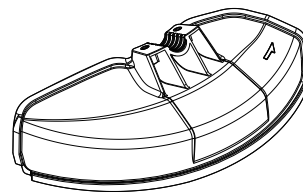
- Sečná čepeľ musí byť dobre vyhladená a nesmie obsahovať žiadne praskliny alebo zlomené miesta. Pokiaľ čepeľ počas prevádzky narazí na kameň, okamžite zastavte motor a čepeľ skontrolujte.
- Po každých troch hodinách prevádzky sečnú čepeľ vyleštite alebo vymeňte.
- Pokiaľ nylonová sečná hlava počas prevádzky narazí na kameň, okamžite zastavte motor a nylonovú sečnú hlavu skontrolujte.

UPOZORNENIE: Vždy musí byť nainštalovaný správny chránič, a to kvôli vašej vlastnej bezpečnosti a aby sa zabezpečila zhoda s nariadeniami týkajúcimi sa prevencie úrazov. Prevádzkovanie zariadenia bez nainštalovaných chráničov je zakázané. Vonkajší priemer sečnej čepele musí byť 230 mm (9-1/16"). Nikdy nepoužívajte čepele, ktorých vonkajší priemer prevyšuje hodnotu 230 mm (9-1/16").

Kovová čepeľ



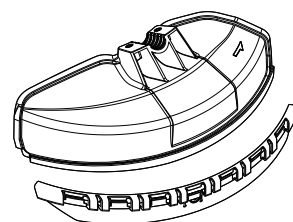
Chránič pre kovové čepele



Nylonová sečná hlava

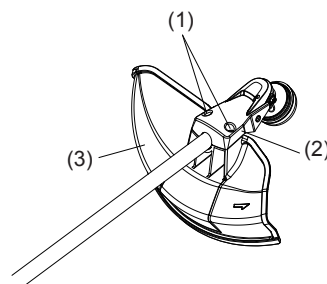


Chránič pre nylonovú sečnú hlavu



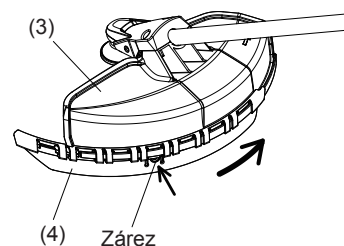
- Počas používania kovovej čepele pripevnite chránič (3) ku svorku (2) pomocou dvoch skrutiek M6 x 30 (1).

POZNÁMKA: Pravú a ľavú skrutku utiahnite rovnomerne tak, aby medzera medzi svorkou (2) a chráničom (3) bola rovnaká. V opačnom prípade nemusí chránič fungovať tak, ako je to uvedené.



- V prípade používania zariadenia na odsekutie nylonovej struny namontujte na chránič kovovej čepele (3) chránič zariadenia na odsekutie nylonovej struny (4).
- Chránič zariadenia na odsekutie nylonovej struny (4) namontujte tak, že budete dolu držať jeho stredný zárez, a to pri súčasnom zasúvaní na miesto z boku chrániča kovovej čepele (3).
- Posuňte pásik pridržiavaný zariadením na odsekutie, ktorý odsekne nylonovú strunu na chrániči zariadenia na odsekutie nylonovej struny (4).

UPOZORNENIE: Chránič zariadenia na odsekutie nylonovej struny (4) zatlačte až do jeho úplného zasunutia. Dávajte pozor, aby ste sa o zariadenie na odsekutie nylonovej struny neporanili.

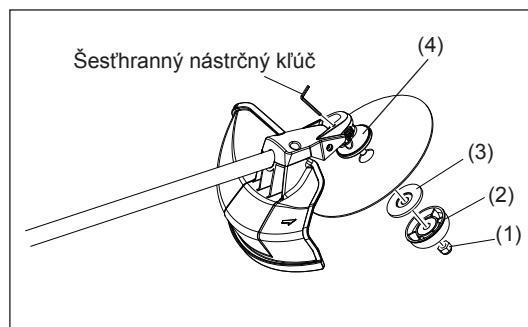


MONTÁŽ SEČNEJ ČEPELE ALEBO NYLONOVEJ SEČNEJ HLAVY

Po otočení stroja naopak dokážete vymeniť sečnú čepeľ alebo nylonovú sečnú hlavu jednoduchým spôsobom.



- Šesťhranný nástrčný kľúč zasuniete cez otvor v prevodovke a otáčajte podložnou podložkou (4), dokiaľ sa nezablokuje so šesťhranným nástrčným kľúčom.
- Pomocou nástrčného kľúča uvoľníte maticu (1) (ľavotočivý závit) a odskrutkujete maticu (1), misku (2) a upínaciu podložku (3).

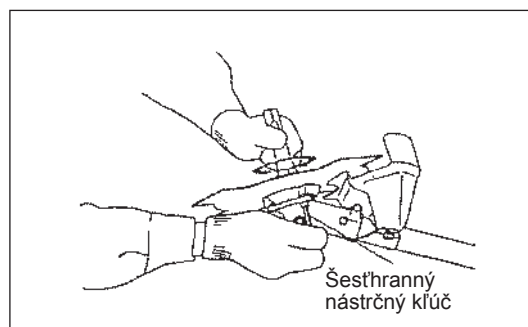


Montáž sečnej čepele pomocou šesťhranného nástrčného kľúča osadeného stále na mieste

- Namontujte sečnú čepeľ na tyč tak, aby vodiaci prvok podložnej podložky (4) zapadol do otvoru pre hriadeľ na sečnej čepeľi. Nainštalujte upínaciu podložku (3), misku (2) a zaistíte sečnú čepeľ pomocou matice (1). [Uťahovací moment: 13 - 23 N-m]

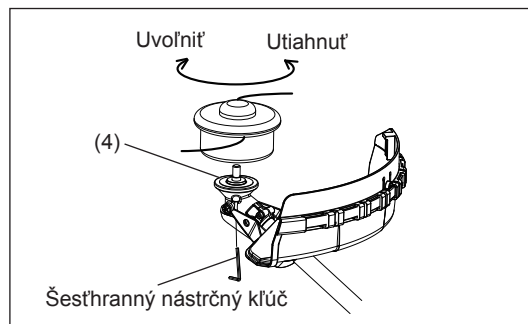
POZNÁMKA: Pri manipulácii so sečnou čepeľou vždy používajte rukavice.

POZNÁMKA: Upevňovacia matica sečnej čepele (spolu s pružinovou podložkou) predstavuje spotrebný tovar. Pokiaľ na pružinovej podložke zbadáte príznaky opotrebovania alebo deformácie, maticu vymeňte.

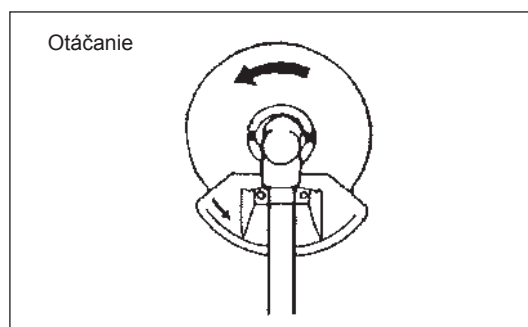


Montáž nylonovej sečnej hlavy

- Upínacia podložka (3), miska (2) a matica (1) nie sú potrebné pre namontovanie nylonovej sečnej hlavy. Nylonová sečná hlava by mala byť nasadená na hornú časť podložnej podložky (4).
- Šesťhranný nástrčný kľúč zasuniete cez otvor v prevodovke a otáčajte podložnou podložkou (4), dokiaľ sa nezablokuje so šesťhranným nástrčným kľúčom.
- Následne naskrutkujete nylonovú sečnú hlavu na tyč, a to otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.
- Snímate šesťhranný nástrčný kľúč



- Presvedčte sa, že čepeľ smeruje ľavou stranou nahor.



PRED ZAČATÍM PREVÁDZKY

Kontrola a naplnenie motorového oleja

- Nasledujúci postup vykonajte pokiaľ je motor studený.
 - Motor držte vodorovne. Vyberte ukazovateľ hladiny oleja a skontrolujte, že olej je naplnený v rozmedzí hornej a dolnej hraničnej značky. Pokiaľ je oleja málo, a to v takom množstve, že sa ukazovateľ hladiny oleja dotýka oleja iba hrotom, a to hlavne pokiaľ je ukazovateľ hladiny oleja zasunutý do kľukovej skrine bez zaskrutkovania (obrázok 1), doplňte nový olej až po otvor (obrázok 2).
 - Pre vašu informáciu, čas doplnenia oleja je asi 10 h (10 násobok alebo 10 nádrží oleja).
- Pokiaľ olej zmení farbu alebo sa zmieša so špinou, vymeňte ho za nový. (Interval a spôsob výmeny viď P 158)

Odporúčany olej: olej SAE 10W-30 podľa klasifikácie API, trieda SF alebo vyššia (4 taktný automobilový motor)

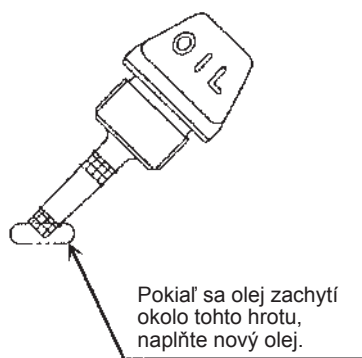
Objem oleja: asi 0,08 l

Poznámka: Pokiaľ motor nedržíte vzpriamene, olej môže vytekať dookola motora a môže dochádzať k preplneniu olejom.

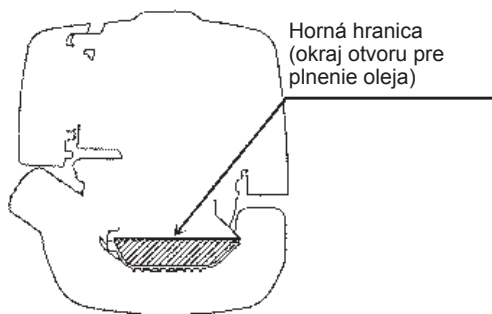
Pokiaľ je olej naplnený nad medznú hodnotu, môže dôjsť k jeho znečisteniu alebo sa môže vznietiť pri vydávaní bieleho dymu.

Bod 1 pri výmene oleja: „Ukazovateľ hladiny oleja“

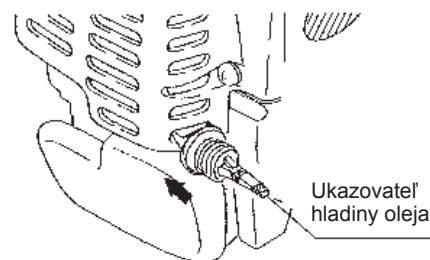
- Odstráňte prach a špinu v blízkosti otvoru pre plnenie oleja a demontujte ukazovateľ hladiny oleja.
- Zabráňte znečisteniu ukazovateľa hladiny oleja pieskom alebo prachom. V opačnom prípade spôsobí piesok alebo prach prilepený na ukazovateľ hladiny oleja nepravdivý obeh oleja alebo opotrebovanie súčastí motora s dôsledkom problémov.
- Príkladom toho, ako zabezpečiť čistotu ukazovateľa hladiny oleja je zasunúť ukazovateľ hladiny oleja na stranu gombíka v plášti motora, ako je to znázornené na obrázku 3.



Obr. 1

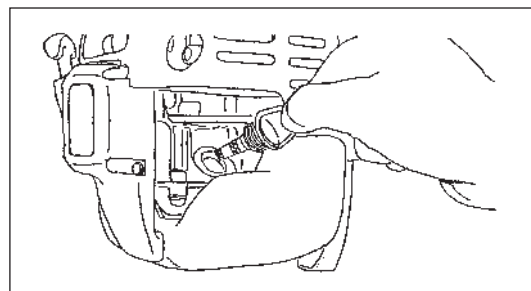


Obr. 2

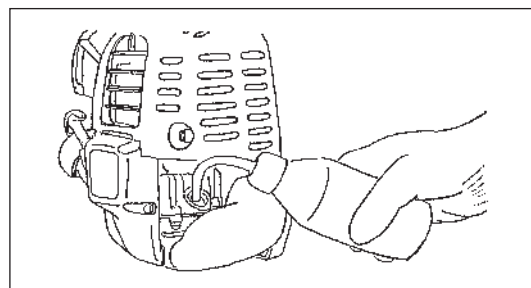


Obr. 3

(1) Motor držte vodorovne a demontujte ukazovateľ hladiny oleja.



(2) Olej naplňte po úroveň okraja otvoru pre plnenie oleja. (Pozrite si obrázok 2 na predchádzajúcej strane).
Olej naplňte pomocou plniacej nádoby na mazivo.



(3) Ukazovateľ hladiny oleja bezpečne utiahnite. Nedostatočné utiahnutie môže spôsobiť unikanie oleja.

Bod 2 pri výmene oleja: „Pokiaľ dôjde k rozliatiu oleja“

- Pokiaľ sa olej rozleje do priestoru medzi palivovou nádržou a hlavnou jednotkou motora, olej bude nasatý cez otvor prívodu chladiaceho vzduchu, čím dôjde k znečisteniu motora. Skôr ako začnete s prevádzkou utrite rozliaty olej.

PLNENIE PALIVA**Manipulácia s palivom**

S palivom je nutné manipulovať s maximálnou opatnosťou. Palivo môže obsahovať látky podobné rozpúšťadlám. Plnenie paliva sa musí vykonávať v dobre vetranej miestnosti alebo na otvorenom priestranstve. Nikdy nevdychujte palivové výpary a palivo udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od seba. Pokiaľ sa paliva opakovane dotknete, alebo ak dôjde k dlhodobému styku s palivom, pokožka bude suchá, čo môže spôsobiť ochorenie kože alebo alergiu. Pokiaľ sa palivo dostane do očí, oči vypláchnite čerstvou vodou. Pokiaľ zostanú oči aj naďalej podráždené, vyhľadajte lekársku pomoc.

Doba skladovania paliva

Palivo by sa malo spotrebovať počas doby 4 týždňov, a to aj v prípade jeho uskladnenia v špeciálnej nádobe na dobre vetranom zatienenom mieste.

Pokiaľ sa nepoužíva špeciálna nádoba alebo pokiaľ nie je nádoba zakrytá, palivo sa môže behom jedného dňa znehodnotiť.

USKLADNENIE STROJA A NAPLNENIE NÁDRŽE

- Stroj a nádrž uskladňujte na chladnom mieste bez účinkov priameho slnečného žiarenia.
- Nikdy palivo neponechávajú v miestnosti uskladnenia alebo v nádrži.

Palivový

Motor predstavuje štvortaktný motor. Používajte preto automobilový benzín (bežný benzín alebo vysokokvalitný benzín).

Body ohľadne paliva

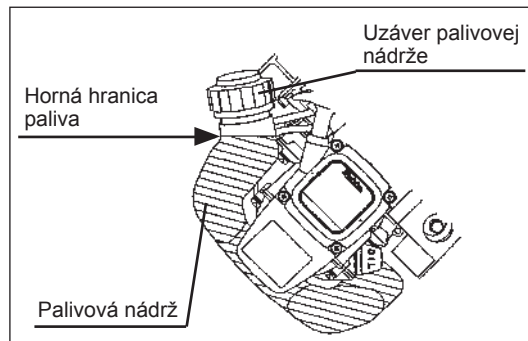
- Nikdy nepoužívajte zmes benzínu obsahujúcu motorový olej. V opačnom prípade dôjde k nadmernému hromadeniu uhlíka alebo k mechanickým problémom.
- Používanie znehodnoteného oleja spôsobí nepravidelné naštartovanie.

Plnenie paliva**VAROVANIE: PRÍTOMNOSŤ HORĽAVÍN JE PRÍSNE ZAKÁZANÁ**

Použitý typ benzínu: Automobilový benzín (bezolovnatý benzín)

- Uzáver palivovej nádrže mierne uvoľnite, aby sa odstránil rozdiel medzi vnútorným a atmosférickým tlakom.
- Uzáver palivovej nádrže demontujte a vykonajte plnenie paliva tak, že palivovú nádrž nakloníte, aby otvor pre plnenie paliva smeroval nahor, pričom bude dochádzať k unikaniu vzduchu. (Nikdy palivo neplňte do otvoru pre plnenie oleja.)
- Okolie uzáveru palivovej nádrže dôkladne utrite, aby ste zabránili vniknutiu cudzorodých častíc do vnútra palivovej nádrže.
- Po naplnení paliva dôkladne utiahnite uzáver palivovej nádrže.

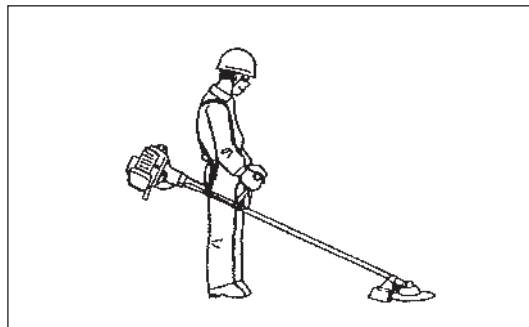
- Ak uzáver palivovej nádrže vykazuje trhliny alebo poškodenie, vymeňte ho.
- Uzáver palivovej nádrže predstavuje spotrebný materiál a preto je ho potrebné raz za tri roky vymeniť.



SPRÁVNA MANIPULÁCIA SO STROJOM

Pripojenie popruhu na rameno

- Dĺžku popruhu nastavte tak, aby sečná čepel bola držaná rovnobežne so zemou.

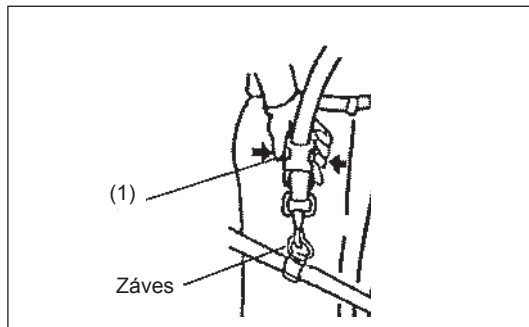


Odpojenie

Pre MS-245.4 C, MS-245.4 CE

- V prípade núdze stlačte zárezy (1) na oboch stranách, čím dôjde k odpojeniu stroja.
- V tomto prípade buďte veľmi opatrní pri zachovaní ovládania stroja.
- Nedovoľte, aby sa stroj otočil smerom k vám alebo smerom ku komukoľvek v okolí.

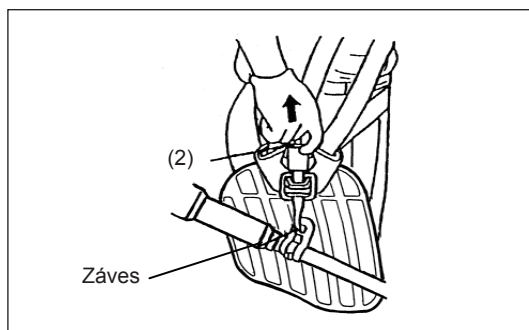
VAROVANIE: Opomenutie zachovať úplné ovládanie stroja môže mať za následok vážne osobné poranenie alebo SMRŤ.



Pre MS-245.4 U, MS-245.4 UE

- V prípade núdze demontujte páčku núdzového odpojenia (2) silným potiahnutím prstom. Stroj sa odpojí od tela.
- V tomto prípade buďte veľmi opatrní pri zachovaní ovládania stroja.
- Nedovoľte, aby sa stroj otočil smerom k vám alebo smerom ku komukoľvek v okolí.

VAROVANIE: Opomenutie zachovať úplné ovládanie stroja môže mať za následok vážne osobné poranenie alebo SMRŤ.



BODY V RÁMCI PREVÁDZKY A ZASTAVENIE STROJA

Dodržiavajte vzťahujúce sa nariadenia ohľadne predchádzania úrazom!

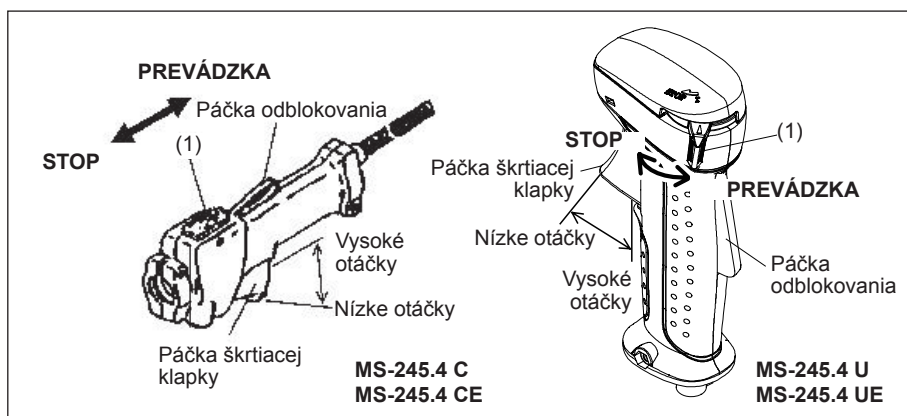


SPUSTENIE

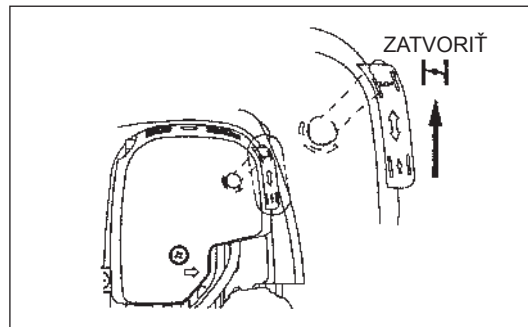
Premiestnite sa aspoň 3 m od miesta plnenia paliva. Benzínový krovínorez položte na čisté miesto na zemi a dávajte pozor, aby sa sečné čepele nedotýkali zeme ani iných predmetov.

A: Studený štart

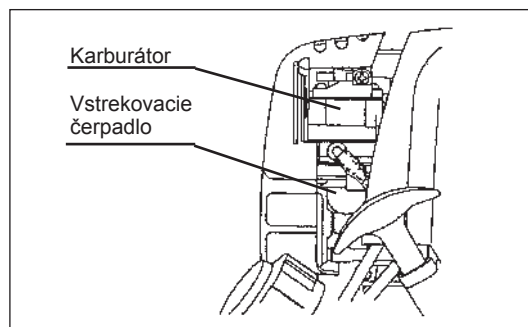
- 1) Tento stroj položte na rovné miesto.



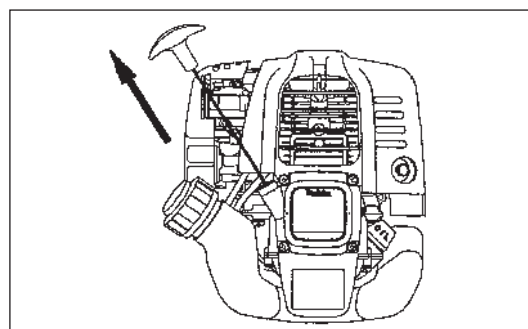
- 2) Prepínač I-O (1) nastavte do polohy OPERATION (PREVÁDZKA).
- 3) Páčka sýtiča
Zatvorte páčku sýtiča.
Otvorenie sýtiča:
 - Úplné zatvorenie pri chladnom počasí alebo keď je motor chladný.
 - Úplné alebo polovičné otvorenie pri opakovanom naštartovaní po zastavení prevádzky.



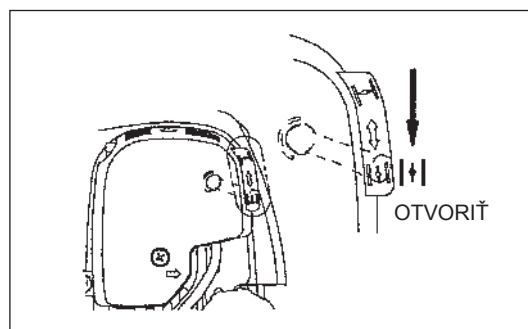
- 4) Vstrekovacie čerpadlo
Priebežne stláčajte vstrekovacie čerpadlo, a to až dokiaľ sa palivo nedostane do vstrekovacieho čerpadla. (Vo všeobecnosti sa palivo dostane do vstrekovacieho čerpadla po 7 až 10 zatlačeniach.)
Pokiaľ vstrekovacie čerpadlo budete stláčať nadmerne, nadmerný objem benzínu sa vráti naspäť do palivovej nádrže.



- 5) Štartér s prevíjaním
Potiahnite jemne štartovací gombík, dokiaľ je ťažké ho ťahať (bod kompresie). Následne gombík vráťte do pôvodnej polohy a silno potiahnite. Nikdy úplne nevytiahnite lanko. Po potiahnutí štartovacieho gombíka nikdy ruku okamžite neuvolňujte. Štartovací gombík pridržiavajte, dokiaľ sa nevráti do svojej pôvodnej polohy.



- 6) Páčka sýtiča
Po naštartovaní motora otvorte páčku sýtiča.
 - Páčku sýtiča otvárajte postupne a kontrolujte pritom prevádzku motora. Na konci musí byť páčka sýtiča otvorená úplne.
 - Počas chladného počasia alebo pokiaľ je motor studený, nikdy páčku sýtiča neotvárajte náhle. V opačnom prípade sa motor zastaví.



- 7) Zahrievanie
Zahrievanie vykonávajte počas doby 2 až 3 minút.

Poznámka: – Pokiaľ budete rukoväť štartéra opakovane potáhať počas doby, kedy je páčka sýtiča v polohe „ZATVORIŤ“, motor ľahko nenaštartuje kvôli nadmernému prívodu paliva.
– V prípade nadmerného prívodu paliva demontujte zapalovaciu sviečku a pomalým potiahnutím rukoväte štartéra odstráňte nadbytočné palivo. Taktiež vysušte časť elektródy zapalovacej sviečky.

Upozornenie počas prevádzky:

Pokiaľ je počas prevádzky bez zaťaženia páčka škrtiacej klapky úplne otvorená, otáčky motora sa zvýšia na hodnotu 10000 min⁻¹ alebo viac. Motor nikdy neprevádzkujte pri vyšších než požadovaných otáčkach. Odporúčané prevádzkové otáčky: 6000 - 8500 min⁻¹.

B: Naštartovanie po zahriatí

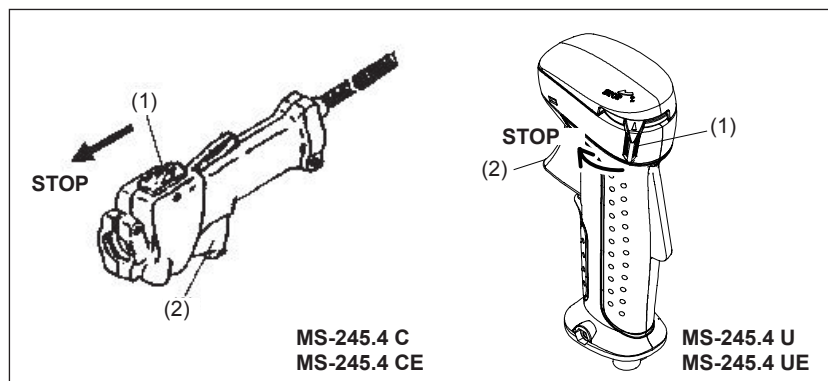
- 1) Opakovane stláčajte vstrekovacie čerpadlo.
- 2) Páčku škrtiacej klapky ponechajte v polohe pre voľnobeh.
- 3) Silno potiahnite štartér s prevíjaním.
- 4) Pokiaľ je ťažké naštartovať motor, otvorte škrtiacu klapku o asi 1/3. Dávajte pozor na sečnú čepeľ, ktorá sa môže otáčať.

Pozornosť počas prevádzky

Pokiaľ sa motor prevádzkuje kým je otočený naopak, z tlmiča môže vychádzať biely dym.

ZASTAVENIE

- 1) Uvoľnite úplne páčku škrtiacej klapky (2) a po znížení hodnoty otáčok motora prepnete prepínač I-O do polohy STOP; motor sa teraz zastaví.
- 2) Dávajte pozor, pretože sa sečná hlava nemusí zastaviť okamžite a preto vyčkajte až do jej úplného zastavenia.

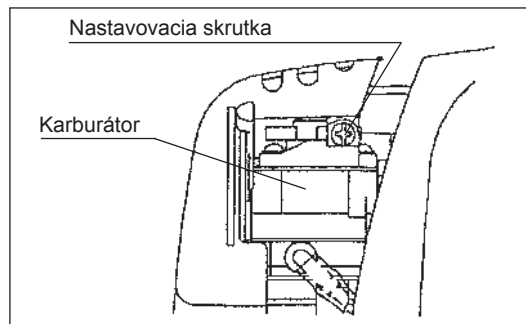


NASTAVENIE OTÁČANIA PRI NÍZKYCH OTÁČKACH (VOĽNOBEH)

V prípade potreby nastaviť otáčanie pri nízkych otáčkach (voľnobeh), toto nastavenie vykonajte nastavovacou skrutkou karburátora.

KONTROLA OTÁČANIA PRI NÍZKYCH OTÁČKACH

- Nastavte otáčanie pri nízkych otáčkach na hodnotu 3000 min⁻¹. Pokiaľ je potrebné zmeniť rýchlosť otáčania, pomocou skrutkovača Phillips otáčajte nastavovacou skrutkou (znázornené vpravo).
- Pri otáčaní nastavovacej skrutky doprava sa budú otáčky motora zvyšovať. Pri otáčaní nastavovacej skrutky doľava sa budú otáčky motora znižovať.
- Karburátor je vo všeobecnosti nastavený pred expedovaním. Pokiaľ je potrebné vykonať nastavenie, spojte sa s autorizovaným servisným zástupcom.



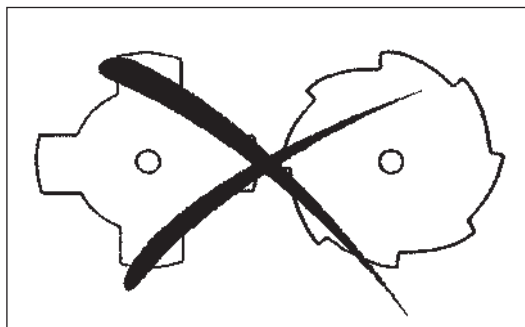
OSTRENIE SEČNÉHO NÁRADIA



UPOZORNENIE: Sečné náradie uvedené nižšie smie opätovne ostriť len autorizované zariadenie. Manuálne ostrenie bude mať za následok nevyváženosť sečného náradia s dôsledkom vibrácií a poškodenia zariadenia.

- sečná čepeľ
Odborné ostrenie a vyváženie poskytujú autorizovaní servisní zástupcovia.

POZNÁMKA: Kvôli predĺženiu životnosti sečnej čepele je možné ju raz otočiť, a to dokiaľ sa obidva sečné okraje neotupia.



NYLONOVÁ SEČNÁ HLAVA

Nylonová sečná hlava predstavuje sečnú hlavu s dvojitou strunou vhodnú pre automaticky mechanizmus a mechanizmus typu udríeť a posunúť strunu. Nylonová sečná hlava automaticky vysunie správnu dĺžku nylonovej struny zmenou odstredivej sily spôsobenej zvyšovaním alebo znižovaním hodnoty otáčok za minútu. Predsa len však, ak chcete kosiť mäkkú trávu účinnejšie, udríte nylonovou sečnou hlavou o zem, čím dôjde o vysunutiu dodatočnej dĺžky struny tak, ako je to uvedené v časti o prevádzke.

Prevádzka

- Zvýšte otáčky nylonovej sečnej hlavy na hodnotu asi 6000 min⁻¹. Nízke otáčky (pod hodnotou 4800 min⁻¹) nie sú vhodné a nylonová struna sa pri nízkych otáčkach správne nevysunie.
- Najefektívnejšia sečná plocha je zobrazená tieňovaním.

Pokiaľ sa nylonová struna nevysúva automaticky, postupujte nasledujúcim spôsobom:

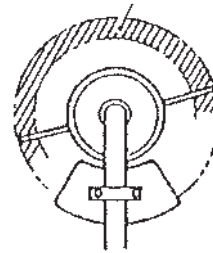
1. Uvoľnite páčku škrtiacej klapky a uveďte motor do voľnobehu; následne páčku škrtiacej klapky stlačte úplne. Tento postup zopakujte dokiaľ sa nylonová struna nevysunie na správnu dĺžku.
2. Pokiaľ je nylonová struna veľmi krátka, aby sa automaticky vysunula pri použití hore uvedeného postupu, udríte nylonovou sečnou hlavou o zem, čím dôjde k vysunutiu dodatočnej nylonovej struny.
3. Pokiaľ sa nylonová struna nevysunie pri aplikácii postupu 2, odviňte/vymeňte nylonovú strunu nasledujúcimi postupmi uvedenými v časti „Výmena nylonovej struny“.

Výmena nylonovej struny

- V prvom rade zastavte motor.
- Stlačte západky na skrini dovnútra, zdvihnite kryt a vyberte cievku.
- Zaháčkujte stred novej nylonovej struny do zárezu v strednej časti cievky, pričom jeden koniec struny musí byť o asi 80 mm (3-1/8") dlhší než druhý. Následne oba konce pevne oviňte okolo cievky v smere otáčania hlavy (ľavotočivý smer je označený LH a pravotočivý smer je označený RH na boku cievky).
- Naviňte celé struny okrem 100 mm (3-15/16") strún; tieto zvyšky dočasne zaháčkujte o zárez na boku cievky.

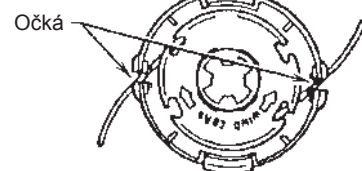
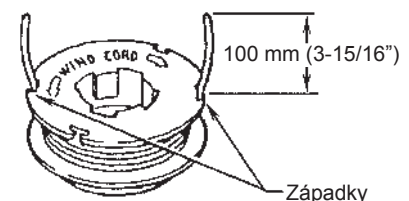
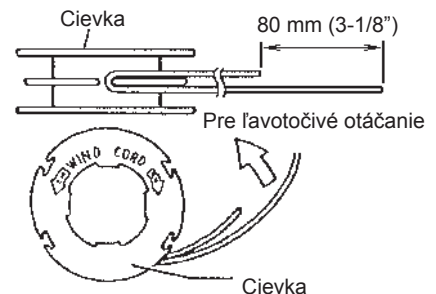
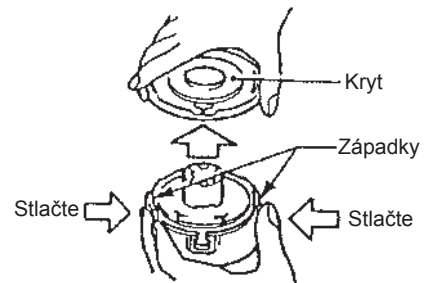
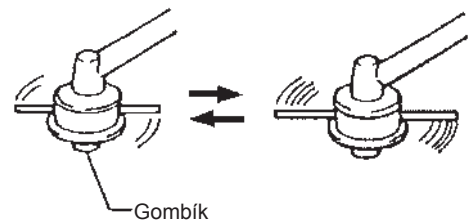
- Cievku namontujte do skrine tak, aby drážky a výčnelky cievky súhlasili s drážkami a výčnelkami na skrini. Strana cievky s písmenami musí byť na vrchu. Teraz odháčkujte konce struny z dočasnej polohy a pretiahnite struny cez očka tak, aby vychádzali zo skrine.

Najúčinnnejšia sečná plocha

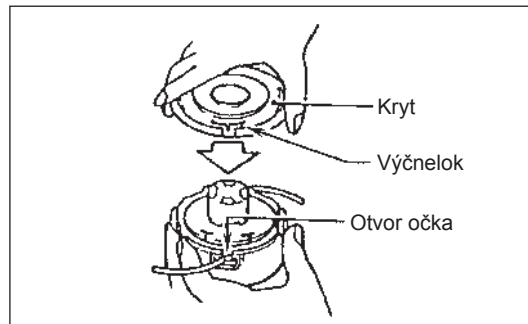


Otáčky pri voľnobehu

Plné otáčky



- Zarovnajajte výčnelok na vnútornej strane krytu s otvormi očiek. Kryt pevne zatlačte na skriňu a zaistíte ho.



POKYNY OHĽADNE VYKONÁVANIA SERVISU

UPOZORNENIE: Pred vykonaním akejkoľvek práce na benzínovom krovinoreze vždy vypnite motor a vytiahnite zátkový uzáver zo zapalovacej sviečky (pozrite si časť „Kontrola zapalovacej sviečky“). Vždy používajte ochranné rukavice!

Aby ste zabezpečili dlhú prevádzkovú životnosť a aby ste zabránili poškodeniu zariadenia, v pravidelných intervaloch je potrebné vykonať nasledujúce servisné činnosti.

Každodenná kontrola a údržba

- Pred prevádzkou skontrolujte stroj z pohľadu uvoľnených skrutiek alebo chýbajúcich súčastí. Hlavný dôraz venujte utiahnutiu sečnej čepele alebo nylonovej sečnej hlavy.
- Pred prevádzkou vždy skontrolujte zanesenie vedenia chladiaceho vzduchu a chladiace rebrá valca. V prípade potreby ich vyčistite.
- Každodenne po použití vykonajte nasledujúce:
 - Z vonkajšej strany očistite benzínový krovinorez a skontrolujte z pohľadu poškodení.
 - Vyčistite vzduchový filter. Pokiaľ pracujete v silne prašnom prostredí, filter vyčistite niekoľkokrát za deň.
 - Skontrolujte sečnú čepeľ alebo nylonovú sečnú hlavu z pohľadu poškodenia a skontrolujte ich pevné namontovanie.
 - Overte, že medzi otáčkami pri voľnobehu a otáčkami pri zaradení je dostatočný rozdiel, aby sa zabezpečilo, že sečné náradie sa počas voľnobehu nepohybuje (v prípade potreby znížte otáčky pri voľnobehu). Pokiaľ sa počas voľnobehu sečné náradie pohybuje, poraďte sa ohľadne tejto skutočnosti s najbližším autorizovaným servisným zástupcom.
- Skontrolujte fungovanie prepínača I-O, páčky odblokovania, ovládacej páčky a blokovacieho tlačidla.

VÝMENA MOTOROVÉHO OLEJA

Znehodnotený motorový olej vo veľkej miere skracuje životnosť posuvných a rotačných častí. Kontrolujte pravidelnosť a množstvo vymeneného oleja.



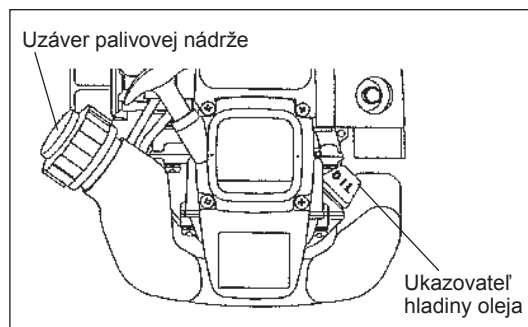
POZOR: Vo všeobecnosti zostanú motorový olej a hlavná jednotka motora ihneď po zastavení motora horúce. Počas výmeny oleja sa presvedčte, že hlavná jednotka motora a motorový olej sú dostatočne chladné. V opačnom prípade hrozí riziko obarenia.

Poznámka: Pokiaľ je olej naplnený nad medznú hodnotu, môže dôjsť k jeho znečisteniu alebo sa môže vznietiť pri vydávaní bieleho dymu.

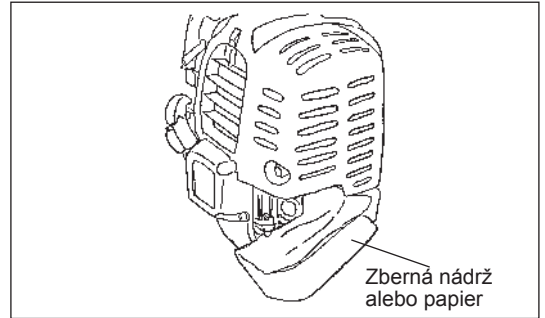
Interval výmeny: Na začiatku po ubehnutí každých 20 prevádzkových hodín a následne po ubehnutí každých 50 prevádzkových hodín
Odporúčaný olej: olej SAE 10W-30 podľa klasifikácie API, trieda SF alebo vyššia (4 taktný automobilový motor)

Počas výmeny vykonajte nasledujúci postup.

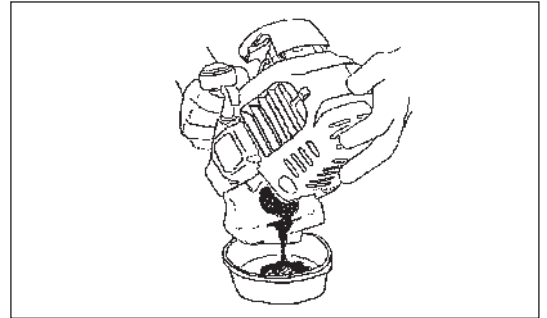
- 1) Presvedčte sa, že uzáver nádrže je pevne utiahnutý.
- 2) Vyberte ukazovateľ hladiny oleja. Zabráňte zaneseniu ukazovateľa hladiny oleja prachom a špinou.



3) Zbernú nádrž alebo papier umiestnite v blízkosti otvoru pre plnenie oleja.



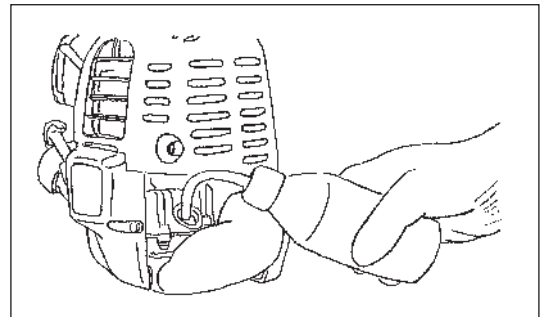
4) Vytiahnite ukazovateľ hladiny oleja a olej vypustíte naklonením hlavnej jednotky v smere otvoru pre plnenie oleja.
Olej vypustíte do nádoby určenej na správne zneškodnenie.



5) Motor ponechajte vo vodorovnej polohe a po okraj otvoru pre plnenie oleja nalejte nový olej.

Počas plnenia používajte plniacu nádobu na mazivo.

6) Po naplnení ukazovateľ hladiny oleja bezpečne utiahnite. Nedostatočné utiahnutie ukazovateľa hladiny oleja bude mať za následok unikanie oleja.



BODY OHĽADNE OLEJA

- Starý olej nikdy nezneškodňujte vyliatím do odpadu, pôdy alebo kanalizácie. Zneškodňovanie oleja upravuje zákon. V rámci zneškodňovania vždy dodržiavajte patričné zákony a nariadenia. Pokiaľ sú vám niektoré body nejasné, spojte sa s autorizovaným servisným zástupcom.
- Olej sa znehodnotí aj v prípade, ak ho ponecháte bez spotrebovania. Kontrolu a výmenu vykonávajte v pravidelných intervaloch (výmenu za nový olej vykonajte každých 6 mesiacov).

ČISTENIE VZDUCHOVÉHO FILTRA



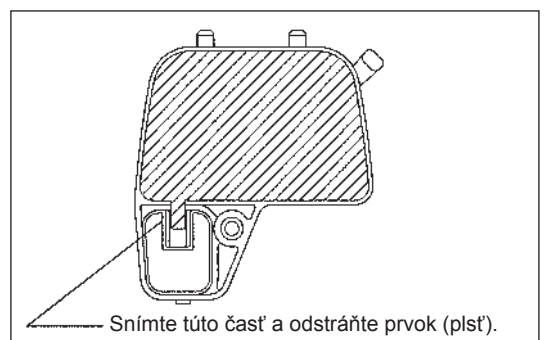
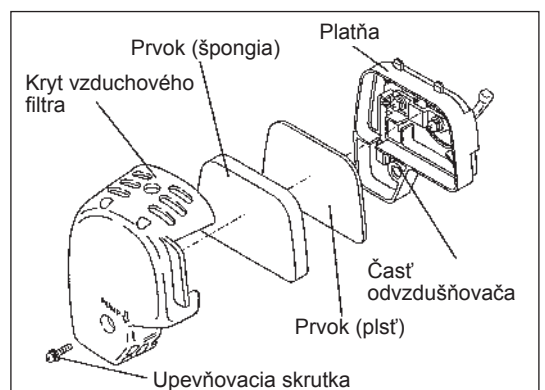
NEBEZPEČENSTVO: PRÍTOMNOSŤ HORĽAVÍN JE PRÍSNE ZAKÁZANÁ

Interval čistenia a kontroly: Každodenne (po ubehnutí každých 10 prevádzkových hodín)

- Otočte páčku sýtiča úplne na stranu zatvorenia a zabráňte prístupu prachu a špiny do karburátora.
- Odskrutkujte upevňovacie skrutky krytu vzduchového filtra.
- Vytiahnite nižšiu stranu krytu a demontujte kryt vzduchového filtra.
- Pokiaľ sa na prvku (špongia) nachádza olej, pevne prvok vytlačte.
- V prípade silného znečistenia:
 - 1) Vyberte prvok (špongia), ponorte ho do teplej vody alebo do vody s prídavkom neutrálneho čistiaceho prostriedku a nechajte úplne vyschnúť.
 - 2) Prvok (plst') vyčistite benzínom a nechajte ho úplne vyschnúť.
- Pred osadením prvku ho nechajte úplne vyschnúť. Nedostatočné vyschnutie prvku môže viesť k ťažkému naštartovaniu.
- Olej usadený na kryte vzduchového filtra a odvzdušňovača s platňou utrite handrou, ktorú zneškodníte do odpadu.
- Okamžite po vyčistení namontujte kryt vzduchového filtra a utiahnite pomocou upevňovacích skrutiek. (Pri spätnom osadení najprv nasadíte hornú čeľusť a následne dolnú čeľusť.)

Body ohľadne manipulácie s prvkom vzduchového filtra

- Prvok v prípade, pokiaľ sa naň zachytí nadmerné množstvo prachu čistíte niekoľkokrát za deň.
- Pokiaľ budete pokračovať v činnosti s prvkom neočisteným od oleja, olej vo vnútri vzduchového filtra sa môže dostať von s následkom znečistenia olejom.



KONTROLA ZAPAĽOVACEJ SVIEČKY

- Na demontáž a inštaláciu zapaľovacej sviečky používajte jedine dodávaný univerzálny kľúč.
- Štrbina medzi elektródami zapaľovacej sviečky by mala byť 0,7 - 0,8 mm (0,028" - 0,032"). Pokiaľ je štrbina veľmi široká alebo veľmi úzka, nastavte ju. Pokiaľ je zapaľovacia sviečka zanesená alebo zašpinená, dôkladne ju vyčistite alebo ju vymeňte.

UPOZORNENIE: Pokiaľ motor beží, nikdy sa nedotýkajte konektora zapaľovacej sviečky (riziko zasiahnutia vysokonapäťovým elektrickým prúdom).

APLIKÁCIA MAZIVA DO PREVODOVKY

- Mazivo (Shell Alvania 2 alebo rovnocenné mazivo) naneste do prevodovky cez mazací otvor; mazanie vykonajte každých 30 hodín. (Originálne mazivo značky DOLMAR si môžete zakúpiť u predajcu výrobkov značky DOLMAR.)

ČISTENIE PALIVOVÉHO FILTRA

VAROVANIE: PRÍTOMNOSŤ HORĽAVÍN JE PRÍSNE ZAKÁZANÁ

Interval čistenia a kontroly: Mesačne (po ubehnutí každých 50 prevádzkových hodín)

Nasávací hlava v palivovej nádrži

- Palivový filter (1) nasávacej hlavy sa používa na plnenie paliva, ktoré potrebuje karburátor.
- Musí sa vykonávať pravidelná vizuálna kontrola palivového filtra. Pre tento účel otvorte uzáver palivovej nádrže a pomocou drôteného háku vytiahnite nasávaciu hlavu cez otvor nádrže. Stvrdnuté, znečistené alebo zanesené filtre je potrebné vymeniť.
- Nedostatočný prívod paliva môže spôsobiť prekročenie maximálnych dovolených otáčok. Preto je potrebné vymeniť palivový filter raz za štvrtrok, čím sa zabezpečí prívod paliva do karburátora.

VÝMENA PALIVOVEJ RÚRKY

UPOZORNENIE: PRÍTOMNOSŤ HORĽAVÍN JE PRÍSNE ZAKÁZANÁ

Interval čistenia a kontroly: Každodenne (po ubehnutí každých 10 prevádzkových hodín)

Výmena: Každoročne (po ubehnutí každých 200 prevádzkových hodín)

Palivovú rúrku vymeňte každoročne bez ohľadu na frekvenciu prevádzkovania.

Unikanie paliva môže spôsobiť požiar.

Ak počas kontroly zistíte unikanie paliva, okamžite vymeňte palivovú rúrku.

KONTROLA SVORNÍKOV, MATÍC A SKRUTIEK

- Utiahnite uvoľnené skrutky, matice atď.
- Skontrolujte, či nedochádza k unikaniu paliva.
- Kvôli bezpečnej prevádzke vymeňte poškodené súčasti.

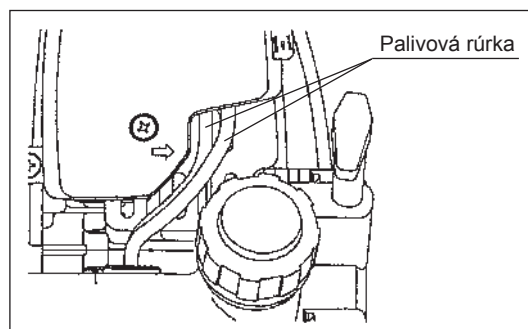
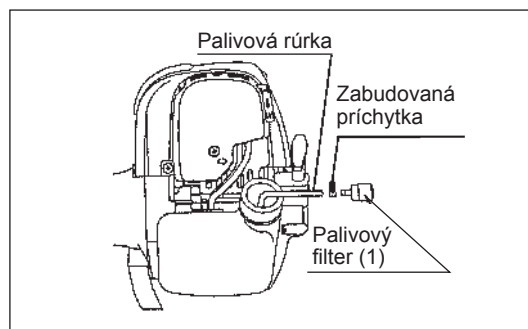
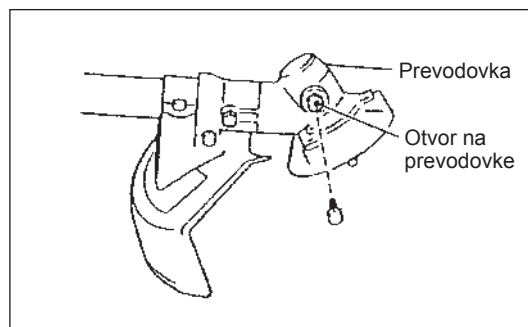
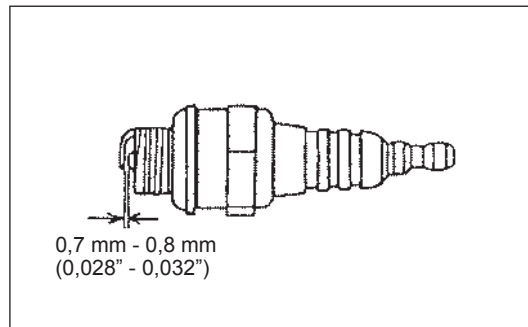
ČISTENIE SÚČASTÍ

- Motor vždy udržiavajte v čistom stave.
- Chladiace rebrá valca udržiavajte pozbavené prachu a nečistôt. Prach alebo špina zachytené na rebrách spôsobujú zaseknutie piesta.

VÝMENA TESNENÍ A UPCHÁVOK

Po montáži vykonanej po demontáži motora vymeňte tesnenia a upchávkavy za nové.

Akúkoľvek údržbu alebo nastavenie, ktoré nie sú obsiahnuté a popísané v tomto návode smie vykonávať jedine autorizovaný servisný zástupca.



USKLADNENIE

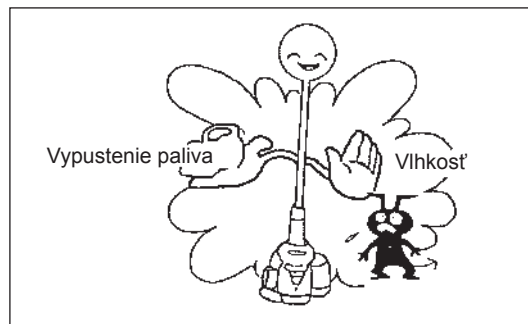


VAROVANIE: Počas vypúšťania paliva zastavte motor a nechajte ho vychladnúť. Ihneď po zastavení môže byť motor horúci, čoho dôsledkom môže byť popálenie, vznietenie a požiar.



POZOR: Pokiaľ stroj dlhodobo nepoužívate, vypustte celý objem paliva z palivovej nádrže a karburátora a stroj uskladnite na suchom a čistom mieste.

- Palivo z palivovej nádrže a z karburátora vypustte podľa nasledujúceho postupu:
 - 1) Snímte uzáver palivovej nádrže a celý objem paliva vypustte. Pokiaľ sa v palivovej nádrži nachádza cudzie teleso, vyberte ho.
 - 2) Pomocou drôtu vytiahnite z otvoru pre plnenie palivový filter.
 - 3) Vstrekovacie čerpadlo stláčajte dokiaľ z neho nevypustíte celý objem paliva a palivo prichádzajúce do palivovej nádrže vypustíte.
 - 4) Do palivovej nádrže vložte filter a utiahnite uzáver palivovej nádrže.
 - 5) Následne motor nechajte bežať, dokiaľ nezastane.
- Demontujte zapaľovaciu sviečku a do otvoru zapaľovacej sviečky nakvapkajte niekoľko kvapiek motorového oleja.
- Jemne potiahnite rukoväť štartéra a to tak, aby sa olej rozšíril po motore; následne namontujte zapaľovaciu sviečku.
- Na sečnú čepeľ nasadte kryt.
- Počas skladovania musí byť tyč vo vodorovnej polohe alebo stroj musí byť vo vzpriamenej polohe, pričom okraj čepele musí smerovať nahor. (V takomto prípade dávajte pozor na to, aby ste zabránili spadnutiu stroja.) Nikdy stroj neuskladňujte tak, že okraj sečnej čepele smeruje nadol. Môže dôjsť k rozliatiu mazacieho oleja.
- Vypustené palivo uskladnite v špeciálnej nádobe na dobre vetranom tienistom mieste.



Pozornosť, ktorú treba venovať po dlhodobom uskladení

- Pred naštartovaním po dlhodobom uskladení vymeňte olej (pozrite si stranu 158). Počas doby, kedy je stroj mimo prevádzky dôjde k znehodnoteniu oleja.

Identifikácia chýb

Chyba	Systém	Pozorovanie	Príčina
Motor neštartuje, alebo štartuje s problémami	Systém zapaľovania	Zapaľovacia sviečka je v poriadku Žiadna zapaľovacia iskra	Chyba prívodu paliva alebo systému kompresie; mechanická chyba Je aplikovaný prepínač STOP; chybné vedenie alebo skrat; chybná zapaľovacia sviečka alebo konektor; chybný modul zapaľovania
	Prívod paliva	Palivová nádrž je naplnená	Nesprávna poloha škrtiacej klapky; chybný karburátor; vedenie paliva je ohnuté alebo zablokované; palivo je znečistené
	Kompresia	Po zatiahnutí nedochádza ku kompresii	Chybné spodné tesnenie valca; poškodené tesnenia kľukového hriadeľa; tesniace krúžky valca alebo piesta sú chybné alebo nie je správne tesnenie zapaľovacej sviečky
	Mechanická chyba	Štartér sa nezapája	Zlomená pružina štartéra; zlomené súčasti vo vnútri motora
Problémy pri teplom štarte		Nádrž je plná; dochádza k zapaľovacej iskre	Karburátor je znečistený, nechajte ho vyčistiť.
Motor sa spustí, ale zastane	Prívod paliva	Nádrž je naplnená	Nesprávne nastavenie voľnobehu; znečistený karburátor
			Odvzdušňovanie palivovej nádrže je chybné; prívod paliva je prerušený, kábel alebo vypínač STOP sú chybné.
Nedostatočný výkon	Možno je súčasne chybných niekoľko systémov	Voľnobeh motora je slabý	Znečistený vzduchový filter; znečistený karburátor; zanesený tlmič výfuku; výfukové vedenia valca je zanesené

Prevádzková doba Položka		Pred prevádzkou	Po namazaní	Každodenne (10 h)	30 h	50 h	200 h	Vypnutie/ nečinnosť	Zodpovedajúca strana
Motorový olej	Kontrola/ čistenie	○							152
	Vymeňte					○*1			158
Uťahnutie súčastí (skrutky, matice)	Kontrola	○							160
Palivová nádrž	Čistenie/ kontrola	○							—
	Vypustenie paliva							○*3	161
Páčka škrtiacej klapky	Kontrola funkcie		○						—
Prepínač Stop	Kontrola funkcie		○						156
Sečná čepel'	Kontrola	○		○					150
Otáčanie pri nízkych otáčkach	Kontrola/ nastavenie			○					156
Vzduchový filter	Vyčistite			○					159
Zapaľovacia sviečka	Kontrola			○					160
Vedenie chladiaceho vzduchu	Čistenie/ kontrola			○					160
Palivová rúrka	Kontrola			○					160
	Vymeňte						◎*2		—
Mazivo prevodovky	Doplnenie				○				160
Palivový filter	Čistenie/ výmena					○			160
Svetlosť medzi ventilom pre nasávanie vzduchu a ventilom pre vypúšťanie vzduchu	Vykonajte nastavenie						◎*2		—
Generálna oprava motora							◎*2		—
Karburátor	Vypustenie paliva							○*3	161

*1 Počiatočnú výmenu vykonajte po 20 hodinách prevádzky.

*2 O kontrolu po ubehnutí 200 prevádzkových hodín požiadajte autorizovaného servisného zástupcu alebo predajňu.

*3 Po vyprázdnení palivovej nádrže nechajte motor bežať a vypustite palivo z karburátora.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pred požiadanim o vykonanie opravy skontrolujte chybu sami. Pokiaľ zistíte nie bežné fungovanie, stroj skontrolujte podľa popisu v tomto návode. Nikdy neupravujte ani nedemontujte žiadnu časť iným než predpísaným spôsobom. O opravu požiadajte autorizovaného servisného zástupcu alebo miestneho predajcu.

Chybný stav	Možná príčina (chyba)	Náprava
Motor nenašartuje	Chyba činnosti vstrekovacieho čerpadla	Stlačte 7 až 10 krát
	Nízka rýchlosť ťahu lanka štartéra	Potiahnite silne
	Nedostatočný objem paliva	Doplňte palivo
	Zanesený palivový filter	Vyčistite
	Zlomená palivová rúrka	Narovnajete palivovú rúrku
	Znehodnotené palivo	Znehodnotené palivo zhoršuje naštartovanie vo veľkej miere. Vymeňte za nové. (Odporúčaná výmena: 1 mesiac)
	Nadmerné nasávanie paliva	Nastavte páčku škrtiacej klapky zo stredných otáčok na vysoké otáčky a potiahnite rukoväť štartéra dokiaľ motor nenašartuje. Po naštartovaní motora sa začne otáčať sečná čepeľ. Dávajte na sečnú čepeľ pozor. Pokiaľ sa aj napriek tomu motor nenašartuje, vymeňte zapalovaciu sviečku, vysušte elektródu a poskladajte do pôvodného stavu. Následne naštartujte uvedeným spôsobom.
	Odpojený zátkový uzáver	Bezpečne pripevnite
	Znečistená zapalovacia sviečka	Vyčistite
	Nie bežná svetlosť zapalovacej sviečky	Svetlosť nastavte
	Iný, nie bežný stav zapalovacej sviečky	Vymeňte
	Nie bežné fungovanie karburátora	Požiadajte o vykonanie kontroly a údržby.
	Lanko štartéra nemožno potiahnuť	Požiadajte o vykonanie kontroly a údržby.
	Nie bežné fungovanie hnacieho systému	Požiadajte o vykonanie kontroly a údržby.
Motor sa skoro zastaví Otáčky motora sa nezvyšujú	Nedostatočné zahrievanie	Vykonajte zahriatie
	Páčka sýtiča je v polohe „ZATVORIŤ“, hoci je motor zahrievaný.	Nastavte do polohy „OTVORIŤ“
	Zanesený palivový filter	Vyčistite
	Zanesený alebo znečistený vzduchový filter	Vyčistite
	Nie bežné fungovanie karburátora	Požiadajte o vykonanie kontroly a údržby.
	Nie bežné fungovanie hnacieho systému	Požiadajte o vykonanie kontroly a údržby.
Sečná čepeľ sa neotáča ↓ Motor okamžite zastavte	Uvoľnená upínacia matica sečnej čepele	Dôkladne utiahnite
	Vetvičky zachytené sečnou čepeľou alebo krytom zabraňujúcim odletovaniu.	Odstráňte cudzí predmet
	Nie bežné fungovanie hnacieho systému	Požiadajte o vykonanie kontroly a údržby.
Hlavná jednotka vibruje nie bežným spôsobom ↓ Motor okamžite zastavte	Zlomená, ohnutá alebo opotrebovaná čepeľ	Vymeňte sečnú čepeľ
	Uvoľnená upínacia matica sečnej čepele	Dôkladne utiahnite
	Posunutá vypuklá časť sečnej čepele a podporná príruha sečnej čepele.	Bezpečne pripevnite
	Nie bežné fungovanie hnacieho systému	Požiadajte o vykonanie kontroly a údržby.
Sečná čepeľ sa okamžite nezastaví ↓ Motor okamžite zastavte	Vysoké otáčky v rámci voľnobehu	Vykonajte nastavenie
	Odpojený drôt škrtiacej klapky	Bezpečne pripevnite
	Nie bežné fungovanie hnacieho systému	Požiadajte o vykonanie kontroly a údržby.
Motor sa nezastaví ↓ Spustíte motor na voľnobeh a páčku sýtiča nastavte do polohy ZATVORIŤ	Odpojený konektor	Bezpečne pripevnite
	Nie bežné fungovanie elektrického systému	Požiadajte o vykonanie kontroly a údržby.

Pokiaľ motor po zahrievaní nenašartuje:

Pokiaľ nedochádza ku žiadnemu nie bežnému stavu uvedenému v položkách kontroly, otvorte škrtiacu klapku o asi 1/3 a motor naštartujte.

Provozní doba Položka		Před prací	Po mazání	Denně (10 h)	30 h	50 h	200 h	Vypnutí/ odpočinek	Strana v textu
Motorový olej	Kontrola/ čištění	○							175
	Vyměňte svíčku					○*1			181
Dotažení dílů (šrouby, matice)	Kontrola	○							183
Palivová nádrž	Čištění/ kontrola	○							—
	Vypuštění nádrže							○*3	184
Páčka plynu	Kontrola funkce		○						—
Přepínač Stop	Kontrola funkce		○						179
Nůž	Kontrola	○		○					173
Otáčky volnoběhu	Kontrola/ seřízení			○					179
Vzduchový filtr	Vyčistěte filtr			○					182
Zapalovací svíčka	Kontrola			○					183
Vedení chladicího vzduchu	Čištění/ kontrola			○					183
Palivová hadička	Kontrola			○					183
	Vyměňte svíčku						⊙*2		—
Mazivo převodovky	Doplnění				○				183
Palivový filtr	Čištění/ výměna					○			183
Vůle mezi ventilem sání vzduchu a vypouštěcím ventilem	Seřídte otáčky						⊙*2		—
Revize motoru							⊙*2		—
Karburátor	Vypuštění nádrže							○*3	184

*1 První výměnu proveďte po 20 h provozu.

*2 Po 200 provozních hodinách požádejte o prohlídku zástupce autorizovaného servisu nebo mechanickou dílnu.

*3 Po vyprázdnění palivové nádrže nechejte motor běžet, aby se spotřebovalo palivo v karburátoru.

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Než požádáte o opravu, pokuste se problém odstranit sami. Zjistíte-li nějaké závady, zkontrolujte zařízení podle popisu v této příručce. Žádný díl nikdy nepozměňujte a nedemontujte v rozporu s uvedeným popisem. Opravy svěřte zástupcům autorizovaného servisu nebo místnímu obchodnímu zastoupení.

Nenormální stav	Pravděpodobná příčina (porucha)	Náprava
Motor nespustí	Selhání čerpadla	Stiskněte 7 až 10krát
	Nízká rychlost při tahání za startovací lanko	Tahejte silněji
	Nedostatek paliva	Doplňte palivo
	Ucpaný palivový filtr	Vyčistěte filtr
	Přehnutá palivová hadička	Vyrovnejte palivovou hadičku
	Znehodnocené palivo	Znehodnocené palivo ztěžuje startování. Vyměňte palivo za nové. (Doporučený interval výměny: 1 měsíc)
	Nadměrné nasávání paliva	Nastavte páčku plynu ze středních otáček na vysoké a tahejte za startovací madlo, dokud motor nenaskočí. Po nastartování motoru se nůž začne otáčet. Dejte pozor na rotující nůž. Jestliže se motor ani nyní nenastartuje, vymontujte zapalovací svíčku, osušte elektrody a svíčku namontujte zpět. Potom nastartujte určeným způsobem.
	Odpojený konektor svíčky	Konektor pevně připojte
	Znečištěná zapalovací svíčka	Vyčistěte filtr
	Nesprávná vzdálenost elektrod zapalovací svíčky	Seřídte vzdálenost elektrod
	Jiná závada zapalovací svíčky	Vyměňte svíčku
	Závada v karburátoru	Požádejte o kontrolu a údržbu.
	Za startovací lanko nelze tahat	Požádejte o kontrolu a údržbu.
	Závada v pohonném systému	Požádejte o kontrolu a údržbu.
Motor se záhy zastaví Otáčky motoru se nezvyšují	Nedostatečné zahřátí	Zahřejte motor
	Páčka klapky sytiče je nastavena do polohy „ZAVŘENO“, přestože je motor zahřátý.	Nastavte páčku do polohy „OTEVŘENO“
	Ucpaný palivový filtr	Vyčistěte filtr
	Znečištěný nebo ucpaný vzduchový filtr	Vyčistěte filtr
	Závada v karburátoru	Požádejte o kontrolu a údržbu.
	Závada v pohonném systému	Požádejte o kontrolu a údržbu.
Nůž se neotáčí ↓ Okamžitě vypněte motor	Povolená dotahovací matice nože	Matici pevně dotáhněte
	Blokující posekaná hmota mezi nožem a ochranným krytem.	Odstraňte cizorodou hmotu
	Závada v pohonném systému	Požádejte o kontrolu a údržbu.
Hlavní jednotka nadměrně vibruje ↓ Okamžitě vypněte motor	Zlomený, ohnutý nebo opotřebený nůž	Vyměňte nůž
	Povolená dotahovací matice nože	Matici pevně dotáhněte
	Posunutá vypouklá část nože a opěry unášeče nože.	Konektor pevně připojte
	Závada v pohonném systému	Požádejte o kontrolu a údržbu.
Nůž se okamžitě nezastaví ↓ Okamžitě vypněte motor	Vysoké otáčky volnoběhu	Seřídte otáčky
	Odpojené lanko plynu	Konektor pevně připojte
	Závada v pohonném systému	Požádejte o kontrolu a údržbu.
Motor nelze vypnout ↓ Spusťte motor ve volnoběžných otáčkách a páčku klapky sytiče nastavte na ZAVŘENO	Odpojený konektor	Konektor pevně připojte
	Závada v elektroinstalaci	Požádejte o kontrolu a údržbu.

Jestliže motor nenastartuje ani po zahřátí:

Nejzjistíte-li u kontrolovaných položek nic neobvyklého, otevřete klapku sytiče asi o 1/3 a nastartujte motor.



DOLMAR GmbH
Postfach 70 04 20
D-22004 Hamburg
<http://www.dolmar.com>